



Wielki Jarmark Świąteczny ■ **Dwa Meble Roku 2011**
Zmiany w komunikacji ■ **Prosto z budowy**

Codziennie nowe informacje www.swarzedz.pl



Stomatologia JOR-DENT
ul. Cieszkowskiego 100/102 (obok stacji benzynowej)

Stomatologia ogólna, dziecięca, chirurgia, protetyka
Profesjonalne wybielanie zębów (prywatnie)

Oferujemy od stycznia 2011
bezpłatne usługi stomatologiczne
w ramach **NFZ**

W dni powszednie wizyty prywatne
od godz. 18.00 po uprzednim umówieniu się.

tel. 61 818 33 22, 609 523 082

SZYBKA POŻYCZKA

**Bank Cię odrzucił?
Zgłoś się do nas!**

od 1000 do 10 000 zł
bez BIK!
raty miesięczne!

Zadzwoń i sprawdź!

PROFI CREDIT
Twoje pieniądze

61 624 74 74
61 650 27 28

Zapraszamy
do
zamieszczania
reklam

mn@kreator.com.pl

ZAKŁAD ☎ 604 423 508
OGÓLNOBUDOWLANY

oferuje prace remontowo-budowlane:

- ◆ ocieplanie budynków
- ◆ malowanie
- ◆ szpachlowanie
- ◆ murowanie
- ◆ montaż płyt G-K
- ◆ oraz inne prace budowlane

TANIO!!!!

Specjalista Laryngolog

przyjmuje dzieci i dorosłych
bezpłatnie w ramach NFZ ze skierowaniem
i **odpłatnie** bez skierowania.

- bezpunkcyjne i bezkrwawe leczenie zatok przynosowych
- ambulatoryjne i bezbolesne usuwanie migdałków u dzieci i dorosłych
- wizyty domowe 698 221 757

Informacja i rejestracja: tel. 61 817 46 71, 698 221 757
Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 100/102 cawad@prokonto.pl



JACOB
DTP • MULTIMEDIA • REKLAMA

WWW.JACOB.PL
TEL. 509302555

**OTWÓRZ SIĘ
NA WSPÓŁPRACĘ**

**DOŁĄCZ
DO GRONA
NASZYCH
KLIENTÓW**



11 listopada w Swarzędzu...

Przy pięknej, jesiennej pogodzie 11 listopada na swarzędzkim rynku zgromadzili się bardzo licznie mieszkańcy naszej gminy, aby wspólnie uczcić Święto Niepodległości.

Obchody odzyskania przez Polskę w 1918 r. suwerenności po latach zaborów miały bardzo uroczysty, wręcz podniosły charakter. Przedstawiciele władz miasta z burmistrzem Anną Tomicką, delegacje radnych Rady Miejskiej, służb mundurowych, organizacji społecznych i pozarządowych, harcerze, młodzież szkolna, kombatanaci – wszyscy przybyli w asyście pocztów sztandarowych, z wiązkami kwiatów, które złożono zwyczajowo pod pomnikiem bohaterów poległych za ojczyznę. W swarzędzkim święcie uczestniczyła również poseł Bożena Szydłowska. Uroczystość uświetnił udział Swarzędzkiej Orkiestry Dętej oraz wystrzał armatni w wykonaniu Kurkowego Bractwa Strzeleckiego w Swarzędzu.

Burmistrz Anna Tomicka przypomniała historyczne uwarunkowania wydarzeń

z 1918 r., mówiła również o współczesnym znaczeniu słowa patriotyzm, o odpowiedzialności każdego, która przejawia się w poszanowaniu ludzi, pracy, środowiska.

Ksiądz Aleksander Brzeziński, proboszcz parafii pw. św. Marcina dołączył się do tych refleksji, podkreślając także duchowy wymiar Święta Niepodległości.

Przy dźwiękach utworów Orkiestry Dętej tłumy swarzędzan przemaszerowały na uroczystą mszę św. do kościoła św. Marcina. Wyjątkowy, patriotyczny charakter nabożeństwa podkreślały poczty sztandarowe oraz rozbudowana oprawa muzyczna. Po mszy świętej i procesji uczestnicy świątecznego spotkania z przyjemnością wysłuchali koncertu w wykonaniu Orkiestry Dętej, Chóru Akord i uczniów Szkoły Podstawowej nr 5. Z prawdziwym wrzuceniem odśpiewali wszyscy Rotę. Podoływały się wiązki pieśni patriotycznych, harcerskich, recytacje poezji wielkich klasyków np. Cypriana Kamila Norwida.

T.R.

Fot. H. Błachnio

Nowa rejonizacja szkół – początek konsultacji

Szanowni Rodzice i Nauczyciele! Rozpoczęliśmy prace koncepcyjne nad nowym planem rejonizacji swarzędzkich szkół. Podobne działania podejmują samorządy w całej Polsce.

Nowa rejonizacja będzie tworzona w oparciu o dane demograficzne z racjonalnym wykorzystaniem istniejącej bazy oświatowej. Naszym zadaniem jest przede wszystkim dbanie o to aby dzieci miały dobre warunki do nauki. Nasza baza oświatowa jest przygotowana do stworzenia takich warunków do nauki dla uczniów i pracy dla naszych pedagogów. Zapewniam i oświadczam, że przy podejmowaniu stosownych decyzji zawsze będę kierowała się przede wszystkim dobrem

naszych dzieci. W procesie kształtowania decyzji, które zapadną w pierwszym kwartale przyszłego roku, zamierzam skorzystać z opinii, wiedzy i doświadczenia wszystkich zainteresowanych środowisk, w szczególności rodziców i nauczycieli. W najbliższym czasie wszystkich zainteresowanych dyskusją i wpływem na kształt przyjętych rozwiązań zaproszę na spotkania konsultacyjne.

Jestem przekonana, że zaowocuje to decyzjami, które rozprósza pojawiające się w tej sprawie dezinformacje, a zyska edukacja naszych dzieci.

Anna Tomicka

Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz

Do 30 listopada 2011 Można składać wnioski o przyznanie wyróżnień i nagród sportowych

Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz Anna Tomicka ogłasza nabór wniosków o przyznanie wyróżnień i nagród sportowych za 2011 rok dla zawodników, osiągających wysokie wyniki we współzawodnictwie sportowym międzynarodowym lub krajowym. Kandydaci muszą spełniać wymagania określone w regulaminie w sprawie zasad i trybu przyznawania wyróżnień i nagród za wybitne osiągnięcia sportowe. Wnioski należy składać w biurze podawczym UMiG lub przesyłać pocztą do dnia 30.11.2011 r. Regulamin oraz formularze wniosków można pobrać z www.swarzedz.pl

Stroimy choinki Pokazy w Skansenie i Muzeum Pszczelarstwa

Skansen i Muzeum Pszczelarstwa im. prof. Ryszarda Kosteckiego w Swarzędzu, ul. Poznańska 35, organizuje warsztaty i pokazy dla dzieci i młodzieży szkolnej (przedszkola, szkoły podstawowe, gimnazja) poświęcone tradycjom związanym ze świętami Bożego Narodzenia.



Spotkania odbywać się będą od 12 do 16 grudnia 2011 r. W trakcie pobytu w muzeum, przy choince, dzieci wysłuchają pogadankę o zwyczajach i obrzędach bożonarodzeniowych oraz wezmą aktywny udział w „kolędowym karaoke”. Następnie na warsztatach własnoręcznie wykonają tradycyjne ozdoby choinkowe o różnym stopniu trudności, uzależnionym od wieku uczestników np. bombki, łańcuchy. Spotkają się również z twórcami prezentującymi różnorodne sposoby wykonania wyrobów związanych z Bożym Narodzeniem.

Pokazom towarzyszyć będzie sprzedaż oryginalnych wyrobów świątecznych oraz miodu prosto z pasieki i innych produktów pszczelich.

Wszelkie dodatkowe informacje i zapisy pod nr tel.61 6511817 w godz. 9.00-15.00 od wtorku do piątku.

/nad/



Fot. Archiwum UMIG

Zmiany w swarzędzkiej komunikacji miejskiej

Zbliża się nowy rok, a wraz z nim zmiany w komunikacji miejskiej prowadzonej przez Gminę Swarzędz. Dotychczasowa umowa z przewoźnikiem, jakim jest Wiraż Bus, wygasa z dniem 31.12.2011 roku. W całym okresie niemal 20-letniej współpracy wspólnie przeżyaliśmy wielkie i mniejsze sukcesy, które przekładały się na stały wzrost liczby pasażerów, jak i często trudne do pokonania problemy. Problemy, które szczególnie nasiliły

się w ostatnim czasie, przede wszystkim z powodu zmian w prawie, a dodatkowo także znaczącym natężeniem utrudnień komunikacyjnych na trasach linii komunikacji miejskiej, zmusiły Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz do podjęcia decyzji o zorganizowaniu komunikacji miejskiej w ramach istniejącego Zakładu Gospodarki Komunalnej w Swarzędzu.

Podjęcie takiej decyzji znacząco ułatwia fakt, że środki transportu oraz teren

bazy transportowej stanowią własność Gminy. Trwające od blisko pół roku przygotowania mają spowodować, że cały proces reorganizacji przebiegnie w sposób nieodczuwalny dla naszych mieszkańców. Nie zostaną ograniczone kursy, a przewidywane zakończenie wszelkich prac remontowych przed rozpoczęciem Euro 2012, powinno przyczynić się do poprawy punktualności kursowania autobusów.

Niestety, na obecnym etapie przygotowań zostaliśmy zaskoczeni decyzjami Zarządu Transportu Miejskiego w Poznaniu, który odmówił nam zawarcia porozumienia na wjazd linii swarzędzkiej na teren m. Poznania. Należy przy tym zaznaczyć, że z propozycją zawarcia stosowanego porozumienia wystąpiliśmy już 4.07.2011, a odmowna odpowiedź ZTM wpłynęła do urzędu 26.10.2011, czyli po blisko 4 miesiącach. Przypominamy, że podobne porozumienie z Poznaniem zostało zawarte w 2007 roku dla linii 55 i 73 obsługiwanych przez MPK i organizowanych właśnie przez ZTM – przy czym funkcjonowanie tych linii wiąże się z przekazywaniem ok. 600.000 zł rocznej dotacji dla Poznania z budżetu Gminy Swarzędz, a nasza propozycja dla m. Poznania w zakresie linii swarzędzkiej nie miała powodować żadnych obciążeń dla budżetu m. Poznania. Decyzje ZTM poparte stanowiskiem wiceprezydenta Mirosława Kruszyńskiego spowodowały, że wpłynięcie na ich zmianę stało się priorytetem dla Burmistrza, gdyż nie wyobrażamy sobie sytuacji, w której nie będziemy mogli zapewnić transportu mieszkańcom, którzy w dużej części pracują i uczą się w Poznaniu.

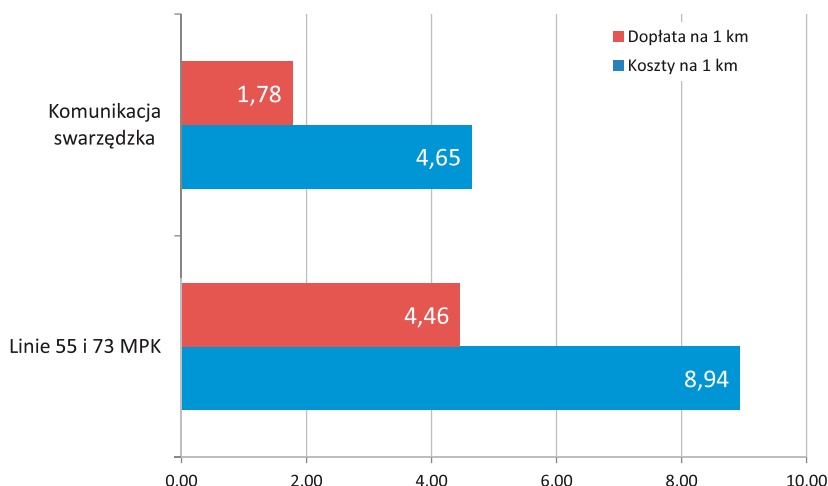
Mamy przy tym nadzieję, że wszelkie trudności, na jakie napotykamy w ostatnim czasie, uda się ostatecznie pokonać i rok 2012 stanie się początkiem nowej, jeszcze lepszej historii swarzędzkiej komunikacji.

M.S.

Porównanie funkcjonowania komunikacji MPK i Gminy Swarzędz za 2011 rok

Pozycja	Jedn.	Linia 55 i 73 MPK	Komunikacja swarzędzka*
Długość linii	km	88 054	1 877 240
Dopłaty z budżetu Gminy Swarzędz	zł	392 888,48	3 343 329,26
Koszty na 1 km	zł/km	8,94	4,65
Dopłata na 1 km	zł/km	4,46	1,78

*Dane rzeczywiste uzupełnione szacunkiem za XI i XII 2011



Apel do podatników

Szanowni Państwo! Uprzejmie informuję, że kończą się prace przy uruchamianiu oprogramowania, które będzie mogło dokonać porównania zdjęć lotniczych z mapą ewidencyjną gruntów i budynków ze złożonymi deklaracjami i informacjami podatkowymi. W związku z tym prosimy o zweryfikowanie złożonych deklaracji i informacji ze stanem faktycznym i ewentualne dokonanie natchmiastowych korekt deklaracji i informacji podatkowych.

Jeżeli Państwo sami, we własnym zakresie, nie dokonacie korekt złożonych wcześniej deklaracji i informacji podatkowych to od 1 stycznia 2012 r., zgodnie z Ordynacją Podatkową, będą wszczynane postępowania, które mogą skutkować kierowaniem tych spraw do Urzędu Kontroli Skarbowej.

Korekty deklaracji i informacji podatkowych należy składać w **Biurze Obsługi Interesanta** – parter Urzędu Miasta i Gminy w Swarzędzu (stanowisko ds. podatków i opłat lokalnych, tel. 061 65 10 713) lub w **Referacie Podatków i Opłat Lokalnych** – pokój 305, tel. 061 65 12 305, podatki@swarzedz.pl

Zachęcam wszystkich Państwa do analizy złożonych przez siebie deklaracji i informacji podatkowych, aby w przyszłości uniknąć niepotrzebnych kłopotów.

Maciej Narłowski
Skarbnik Gminy Swarzędz

* * *

... i wyjaśnienie

W związku z licznymi pytaniami mieszkańców Referat Podatków i Opłat Lokalnych UMiG w Swarzędzu wyjaśnia, że zgodnie z obowiązującymi przepisami opodatkowaniu podatkiem od nieruchomości podlegają: grunty, budynki lub ich części oraz budowle lub ich części związane z prowadzeniem działalności gospodarczej. Budynek to obiekt budowlany w rozumieniu przepisów prawa budowlanego, który jest trwale związany z gruntem, wydzielony z przestrzeni za pomocą przegród budowlanych oraz posiada fundamenty i dach. Budowlą jest obiekt budowlany w rozumieniu przepisów prawa budowlanego niebędący budynkiem lub obiektem małej architektury (np. wiata, namiot, przyczepa), a także urządzenie budowlane (np. przyłącze i urza-

dzenie instalacyjne, przejazd, ogrodzenie, plac postojowy, plac przed śmietnikiem) związane z obiektem budowlany, które zapewnia możliwość użytkowania obiektu zgodnie z jego przeznaczeniem. Podatkowi podlegają wyłącznie budowle związane z prowadzeniem działalności gospodarczej.

Podstawę opodatkowania stanowi:

- dla gruntów – powierzchnia całej działki;
- dla budynków lub ich części – powierzchnia użytkowa mierzona po wewnętrznej długości ścian na wszystkich kondygnacjach, za kondygnację uważa się również garaże podziemne, piwnice, sutereny i poddasza użytkowe. Powierzchnię pomieszczeń o wysokości w świetle od 1,40m do 2,20m zalicza się do powierzchni użytkowej budynku w 50%, a jeżeli wysokość jest mniejsza niż 1,40m, powierzchnię tę pomija się;
- dla budowli lub ich części związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej – wartość określona zgodnie z art.4 ust. 1 pkt. 3 i ust. 3-7 ustawy o podatkach i opłatach lokalnych (Dz. U. z 2010r. Nr 95 poz. 613 z późniejszymi zmianami).

Ponadto przypominamy, że podatnik ma obowiązek złożyć właściwemu organowi podatkowemu informację podatkową, sporządzoną na właściwym formularzu, w terminie 14 dni od dnia wystąpienia okoliczności uzasadniających powstanie lub wygaśnięcie obowiązku podatkowego lub od dnia, w którym zaistniało zdarzenie mające wpływ na wysokość opodatkowania, np.

- nabycie lub zbycie nieruchomości (zakup, sprzedaż, darowizna, nabycie spadku, itp.),
- zmiana sposobu wykorzystywania przedmiotu opodatkowania lub jego części (działalność gospodarcza – prowadzenie własnej działalności lub wynajęcie nieruchomości innym osobom),
- zakończenie budowy, rozbudowy albo rozpoczęcie użytkowania budynku lub jego części przed ich ostatecznym wykończeniem.

Zgłoszenia w/w zmian należy dokonać poprzez wypełnienie informacji (osoby fizyczne) bądź deklaracji (osoby prawne, jednostki organizacyjne oraz spółki niemające osobowości prawnej) oraz złożenie jej wraz z kopią dokumentu potwierdzającego zgłaszane okoliczności (np. akt notarialny, postanowienie o nabyciu spadku, zaświadczenie o zakończeniu budowy lub decyzja o pozwoleniu na użytkowanie, itp.) na parterze Urzędu Miasta i Gminy w Biurze Obsługi Interesanta przy stanowisku nr 5 lub przesłanie pocztą na adres Urzędu.

Druki dostępne są w Biurze Obsługi Interesanta lub na stronie internetowej Urzędu <http://swarzedz.pl/> w zakładce Urząd „Jak załatwić sprawę w urzędzie”.

„Zielone” spotkanie



Związek Międzygminny
„Puszcza Zielonka”

W gościnnych progach swarzędzkiego Ośrodka Kultury 26 października 2011 spotkali się przedstawiciele samorządów gmin należących do Związku Międzygminnego „Puszcza Zielonka”. Celem było przedstawienie aktualnych informacji na temat wspólnego projektu „Kanalizacja obszaru Parku Krajobrazowego Puszcza Zielonka i okolic”. Dyskutowano o szeroko pojętej turystyce i rekreacji. Burmistrz Swarzędza Anna Tomicka, witając gości przypomniała historię współpracy zrzeszonych gmin i zaprosiła do obejrzenia filmowej prezentacji na temat proekologicznych działań w naszej gminie. Przewodniczący Zarządu ZM „Puszcza Zielonka” Tomasz Łęcki omówił rezultaty wspólnych działań międzygminnych, których najważniejszym rezultatem jest budowana właśnie, z ogromnym unijnym dofinansowaniem, sieć kanalizacyjna. Zebrani z uznaniem wypowiedzieli się także o wspólnych projektach turystycznych. Swarzędzcy radni uczestniczący w zebraniu (Ewa Buczyńska, Piotr Choryński, Piotr Cichewicz, Ryszard Dyzma, Maria Kowalska, Marcin Lis Zygmun Majchrzak, Tadeusz Witkowski oraz Marian Szkudlarek) mieli znakomitą okazję do wymiany poglądów z kolegami z innych gmin. Sympatyczne wnętrza swarzędzkiego Ośrodka Kultury sprzyjały miłej atmosferze spotkania.

/tr, mw/

■ Fot. M. Woliński

Kontakt z Komisariatem Policji w Swarzędzu

W związku z pytaniami, jak skontaktować się z Komisariatem Policji w Swarzędzu, informujemy, iż w tym celu należy zadzwonić pod numer telefonu 997 i poprosić o połączenie z osobą pełniącą dyżur w komisariacie w Swarzędzu. Numer 997 pełni funkcję centrali telefonicznej oraz służy do przyjmowania zgłoszeń.





Fot. M. Woliński

„Orlik” w Bogucinie oddany do użytku. W październiku zakończona została budowa kolejnego zespołu boisk sportowych w ramach programu „Moje boisko Orlik 2012”. W Bogucinie przy ul. Wrzosowej zbudowany został zespół boisk (boisko ze sztucznej trawy do piłki nożnej oraz boisko wielofunkcyjne do piłki ręcznej, siatkówki, koszykówki i tenisa) wraz z budynkiem zaplecza (szatnie, toalety etc.). Obok powstał utwardzony parking, a cały teren jest oświetlony. Koszt tej inwestycji to niespełna 1,1 mln zł, z czego tylko trzecia część pochodzi z budżetu gminy. Wykonawcą była firma KASZUB z Kielpina

Uroczyste otwarcie Orlika w Bogucinie odbyło się w sobotę 15 października. Przy pięknej słonecznej pogodzie licznie zebrał się tam mieszkańcy oraz goście - burmistrz Anna Tomicka, przewodniczący Rady Miejskiej Marian Szkudlarek, zastępcy burmistrza Agata Kubacka i Adam Trawiński, poseł Bożena Szydłowska, radni i - przede wszystkim - młodzież i dzieci. Burmistrz Anna Tomicka podziękowała wszystkim osobom zaangażowanym w sprawne wykonanie tej inwestycji. Sołtys Bogucina Zbigniew Kaczmarek wraz tamtejszą Radą Sołecką zadbał o sympatyczną oprawę uroczystości. Po symbolicznym przecięciu wstęgi „wypróbowano” boisko, a pierwszy strzał na bramkę oddał słynny lechta Piotr Reiss. Można było też sprawdzić formę Piotra Mowlika – jednego z najlepszych bramkarzy w historii Lecha Poznań...

Przypomnijmy, że dotychczas boiska „Orlik” nasza gmina zbudowała już w Swarzędzu na os. Mielżyńskiego (w 2009 r.) oraz w Paczkowie (w 2010 r.). Na 2012 rok planowana jest budowa czwartego „Orlika”, który powstanie ma w Zalasewie.



Fot. M. Woliński



Fot. M. Wołński

Ulica Wrzesińska – I etap ukończony. Przed kilkoma dniami odbył się techniczny odbiór końcowy I etapu prac związanych z przebudową ul. Wrzesińskiej. W ramach tego etapu wykonana została nowa nawierzchnia wraz z infrastrukturą towarzyszącą. Kompleksowa modernizacja drogi, oprócz jezdni, objęła wykonanie nowych chodników, podjazdów, zatok parkingowych i autobusowych oraz pasów zieleni. Zmodernizowane zostało również oświetlenie i kanalizacja deszczowa. Wybudowano kanalizację sanitarną z przyłączami od ul. Tulipanowej do ul. Poznańskiej. Trwa równocześnie realizacja II etapu przebudowy, która obejmuje ważne prace w sąsiedztwie. W ul. Sołeckiej (na odcinku od ul. Wrzesińskiej do ul. Poznańskiej) wybudowana została kanalizacja deszczowa, natomiast w ul. Szklarniowej (na odcinku od ul. Wrzesińskiej do ul. Rutkowskiego) budowana jest kanalizacja deszczowa, kanalizacja sanitarna i sieć wodociągowa z przyłączami. Zakończenie prac w ramach II etapu przebudowy ul. Wrzesińskiej planowane jest na połowę stycznia 2012 r. Jak już informowaliśmy, koszt modernizacji ul. Wrzesińskiej wraz z towarzyszącymi jej zadaniami wynosi ponad 11 mln złotych, a inwestycja jest współfinansowana przez Starostwo Powiatowe w Poznaniu, budżet Gminy Swarzędz oraz Unię Europejską w ramach Wielkopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego. Głównym wykonawcą jest konsorcjum firm: Hydrobudowa 9 i Przedsiębiorstwo Drogowo-Mostowe DROMOST.



Fot. M. Wołński



Fot. M. Wołński

Remiza w Kobylnicy – rozbudowa na ukończeniu. Dobiegają końca prace przy rozbudowie remizy strażackiej w Kobylnicy. Jak już informowaliśmy, do starego budynku dobudowana została wozownia. Piętro nad nią zostanie wykorzystane na wiejską świetlicę. Jak widać na zdjęciu doskonale prezentuje się nowa wieża. Obecnie trwa adaptacja i rozbudowa starego, parterowego budynku remizy. Dzięki modernizacji gruntownie poprawią się warunki, w jakich strażacy z Kobylnicy pełnią służbę. W rozbudowanej remizie będą mogli w odpowiednich warunkach przechowywać sprzęt ratowniczy i pojazdy. Wykonawcą jest Zakład Remontowo-Budowlany Malbud z Poznania.

Jaśniej w Gruszczynie

Zakończyła się budowa oświetlenia na ul. Moniuszki i Chopina w Gruszczynie, gdzie powstało 28 słupów z lampami i kilometr linii energetycznej. Wartość tej inwestycji to ok. 100 tys. złotych.

Ul. Planetarna gotowa

Na przełomie listopada i grudnia zostanie oddana do użytku nowa ul. Planetarnej w Zalasewie, która została przedłużona od gimnazjum do ul. Transportowej. Powstała tam kanalizacja deszczowa, wykonana została nawierzchnia asfaltowa jezdni na całym odcinku, rondo, zatoki autobusowe oraz oświetlenie. Wzdłuż ulicy zbudowano ścieżkę pieszo-rowerową. Głównym wykonawcą była firma Pol-Dróg Piła a podwykonawcą firma Budownictwo Drogowe Krug.

Os. Wielkopolskie - przetarg ogłoszony

Gmina Swarzędz ogłosiła przetarg na budowę nawierzchni ulic na terenie os. Wielkopolskiego w Zalasewie (II etap). W 2012 roku nawierzchnię z kostki brukowej otrzyma odcinek ul. Siewnej oraz część

ul. Rivoliego (od ul. Kostrzewskiego do ul. Armii Poznań). W ramach tego zadania zostaną również przeniesione kolidujące teraz słupy oświetleniowe. Prace te mają być wykonane do końca lipca przyszłego roku. Przypomnijmy, że w tym roku na os. Wielkopolskim zakończony został I etap budowy nawierzchni jezdni. Inwestycja była współfinansowana przez mieszkańców tego osiedla, którzy sfinansowali dokumentację techniczną oraz częściowo budowę. Na terenie osiedla Wielkopolskiego wybudowano kanalizację deszczową, błotniste wcześniej uliczki zyskały nową nawierzchnię z kostki brukowej, dla bezpieczeństwa wybudowano również progi spowalniające ruch. Wykonawcą była firma Budownictwo Drogowe Krug, a koszt wyniósł prawie 2,15 mln zł.

Ul. Napoleńska - będzie twarda nawierzchnia

Gmina Swarzędz ogłosiła przetarg nieograniczony na budowę nawierzchni wraz z odwodnieniem na gruntowym odcinku ul. Napoleńskiej. Powstanie tam pieszo-jezdnia z kostki brukowej, odwodnienie, zbudowane zostaną brakujące przyłącza do kanalizacji sanitarnej.

Termomodernizacja żłobka

Zakończyły się prace przy termomodernizacji żłobka „Maciuś” na os. Czwartaków w Swarzędzu. Docieplone zostały elewacja i dach, wymieniono część okien i drzwi. Koszt tej inwestycji to ok. 300 tys. zł.

...i budynku socjalnego

Zakończyła się również termomodernizacja budynku socjalnego przy ul. Sienkiewicza 21 w Swarzędzu, który znajduje się obok wielorodzinnego budynku z mieszkaniami komunalnymi. Budynek socjalny przeznaczony jest na gabinety lekarzy i terapeutów, być może znajdzie tam również miejsce świetlica socjoterapeutyczna.

W SP nr 1 już po remoncie

W Szkole Podstawowej nr 1 przy ul. Zamkowej w Swarzędzu zakończył się remont sanitariatów i szatni oraz korytarza. Prace te kosztowały ponad 100 tys. zł.



Fot. M. Woliński

Przebudowa zjazdów z drogi krajowej nr 92. Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad niedawno zakończyła przebudowę zjazdu z drogi krajowej nr 92 na ul. Wrześcińską w Jasinie. Równocześnie rozpoczęły się prace w rejonie skrzyżowania ul. Polnej w Swarzędzu z drogą krajową nr 92 w pobliżu Gimnazjum nr 2. Powstaną tam ekrany akustyczne. Przedłużony zostanie równocześnie prawoskręt z drogi krajowej w ul. Polną. Inwestycja ma się zakończyć 30 listopada 2011 r.

Dokumentacja dla Kobylnicy

Trwają prace nad przygotowaniem dokumentacji przebudowy budynku przy ul. Poznańskiej w Kobylnicy, w którym mieści się przychodnia zdrowia oraz mieszkania komunalne. Dokumentacja będzie doty-

czyć remontu oraz adaptacji pomieszczeń na bibliotekę oraz nową przychodnię zdrowia. Przetarg na wykonawstwo tej inwestycji planowany jest na rok 2012.

Zatoka jak nowa

W październiku wyremontowana została, w „trybie awaryjnym”, zatoka

autobusowa przy ul. Kwaśniewskiego w Swarzędzu na wysokości os. Czwartaków. Przy okazji w tym miejscu wyremontowany został chodnik. Koszt prac wyniósł 65 tys. zł, a wykonawcą był Zakład Zieleniarsko-Drogowy ABRAMOWSKI.

/mw/

Powstają mieszkania komunalne. Od września trwa budowa budynku komunalnego przy ul. Staniewskiego w Swarzędzu. Wykonawcą jest firma AGROBEX, która podjęła się tego zadania za kwotę ok. 4,2 mln zł. Na trzech kondygnacjach tego budynku będzie 27 mieszkań dwu- i jednopokojowych, obok powstanie parking. Budowa ma trwać rok – zakończy się w sierpniu 2012.



Fot. M. Woliński



Będzie bezpieczniej

Rozlewnia BP w Swarzędzu jako pierwsza rozlewnia gazu płynnego w Polsce zastosowała ochronę pasywną zbiorników z LPG

Aktualności

BP Europa SE, Oddział w Polsce zakończyła modernizację parku zbiornikowego terminalu LPG w Swarzędzu. Głównym celem inwestycji było zwiększenie bezpieczeństwa pożarowego zbiorników magazynowych poprzez zastosowanie tzw. ochrony pasywnej. Jest to – po modernizacji pompowni LPG i montażu sytemu detekcji pożaru – kolejna ważna inwestycja BP w Swarzędzu.

– Projekt pod względem wartości, czasu trwania, kompleksowości, liczby zaangażowanych kontrahentów był inwestycją bez precedensu w historii działalności BP Gas w Polsce – mówi Piotr Maślakiewicz, Dyrektor Generalny BP Gas. – Ze względu na konieczność nałożenia kilku warstw, powierzchnia, którą pokryto Chartkiem odpowiada powierzchni blisko dwóch boisk piłkarskich. 4 zbiorniki kuliste o pojemności 1000m³ każdy, zbiornik kulisty 250 m³, zbiorniki walcowe 90m³ i 54 m³, pół kilometra pokrytych rur, blisko 50 tys. kg masy zabezpieczającej – wylicza Maślakiewicz. Ale najważniejsze jest dla nas to, że to kolejna inwestycja zwiększająca bezpieczeństwo i to zarówno naszych pracowników, jak i naszych sąsiadów. Jest

to kosztowne i nie wymagane polskim prawem rozwiązanie, ale według nas warte poniesionych nakładów.

Wszystkie zbiorniki magazynowe wraz z przyległym orurowaniem zostały pokryte powłoką pęczniejącą Chartek o dwugodzinnej odporności ogniowej. Chartek 7 stanowi dodatkową barierę ochronną zbiornika o grubości 14 mm. W razie pożaru warstwa ochronna rozszerza się od 14 mm do kilkunastu cm, zadaniem powłoki Chartek 7 jest niedopuszczenie do wzrostu temperatury powierzchni zbiornika powyżej temp. 300° C w czasie 2 h trwania pożaru. Warto nadmienić, że po modernizacji zbiorniki magazynowe w Swarzędzu są chronione podwójnie; oprócz ochrony pasywnej, zbiorniki wyposażone są w stałą instalację zraszacową.

W Swarzędzu – oprócz zakresu głównego – wykonano próby ciśnieniowe i rewizje zbiorników, wymieniono armaturę zabezpieczającą, wyremontowano platformy robocze i ciągi komunikacyjne oraz pomalowano podpory betonowe zbiorników. Głównym wykonawcą była płocka firma Terbud BJ.

Czym jest ochrona pasywna?

Pasywna ochrona przeciwpożarowa zbiorników (nazywana również bierną ochroną przeciwpożarową) jest alternatywą dla rozwiązań aktywnych jak np. instalacje wodne i polega na pokryciu zbiornika masą izolującą, która w przypadku pożaru stanowi przegrodę pożarową. Przy zbiornikach na gaz płynny chodzi o zabezpieczenie płaszcza zbiornika przed wzrostem temperatury powyżej wartości, przy której może dojść do utraty stabilności konstrukcji zbiornika i wybuchu znajdującego się wewnątrz gazu.

Jacek Furgał
Kierownik Rozlewni BP
w Swarzędzu

► Rozlewnia wybudowana została w latach 1976-1990 jako centrum zaopatrzenia w gaz LPG dla zachodnio-centralnej Polski. BP przejęło rozlewnię w 1995 roku. Od 2010 roku zakład funkcjonuje jako terminal przeladunkowy gazu luzem, posiada własną bocznice kolejową, stanowiska rozładunku i załadunku autocystem i cystem kolejowych. Pojemność aktywnego parku zbiornikowego wynosi ponad 2000 t gazu płynnego. Rozlewnia położona jest w bezpośrednim sąsiedztwie innych zakładów w strefie przemysłowej Swarzędza.



Fot. M. Woźniński

Z obrad Rady Miejskiej

Uchwały Rady Miejskiej w Swarzędzu, podjęte na XVII sesji, która odbyła się 25 października 2011 r.:

Uchwała Nr XVII/153/2011 w sprawie wyboru ławników do Sądu Rejonowego w Poznaniu i do Sądu Okręgowego w Poznaniu.

Uchwała Nr XVII/154/2011 w sprawie zmiany uchwały budżetowej Miasta i Gminy Swarzędz na rok 2011.

Uchwała Nr XVII/155/2011 w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta i Gminy Swarzędz na lata 2011 – 2032.

Uchwała Nr XVII/156/2011 w sprawie określenia stawek podatku od nieruchomości.

Uchwała Nr XVII/157/2011 w sprawie upoważnienia Burmistrza Miasta i Gminy do zaciągnięcia zobowiązania w zakresie wydatków przekraczających rok budżetowy.

Uchwała Nr XVII/158/2011 w sprawie przyjęcia Programu Współpracy Gminy Swarzędz z organizacjami pozarządowymi i innymi podmiotami wymienionymi w art. 3. ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2010 r. Nr 234, poz. 1536 z późn. zm.) na rok 2012.

Uchwała Nr XVII/159/2011 w sprawie przekazania do Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego w Poznaniu skargi Wspólnoty Mieszkaniowej Księżycowa 13-19, Małgorzatę Witt, Arkadiusza Witt, Beatę Światłowską, Pawła Światłowskiego, Bognę Błasik-Niciejewską, Krzysztofa Niciejewskiego, reprezentowanych przez Kancelarię Radców Prawnych s. c. w Poznaniu Hanna Zambrowicz-Rybarczyk, Krzysztof Szuma na uchwałę nr XIV/114/2011 Rady Miejskiej w Swarzędzu z dnia 19 lipca 2011 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Swarzędz, obejmującego tereny w rejonie ul. Staniewskiego w Swarzędzu i Zalasewie (pow. ca. 6,15 ha) wraz z odpowiedzią na skargę.

Uchwała Nr XVII/160/2011 w sprawie zaliczenia drogi do kategorii dróg gminnych oraz ustalenia jej przebiegu (Gortatowo, ul. Cicha).

Uchwała Nr XVII/161/2011 w sprawie zaliczenia drogi do kategorii dróg gminnych oraz ustalenia jej przebiegu (Gortatowo, ul. Fabryczna).

Uchwała Nr XVII/162/2011 w sprawie udzielenia odpowiedzi na skargę kasacyjną Stowarzyszenia Zwykłego Mieszkańców wsi Rabowice, wniesioną od wyroku Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego z dnia 14 września 2011 roku oddalającego skargę Stowarzyszenia na uchwałę Rady Miejskiej w Swarzędzu z dnia 29 marca 2011 r. Nr X/51/2011 w sprawie studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Gminy Swarzędz.

Uchwały Rady Miejskiej w Swarzędzu, podjęte na XVIII sesji, która odbyła się 8 listopada 2011 r.:

Uchwała Nr XVIII/163/2011 w sprawie obniżenia średniej ceny skupu żyta, przyjmowanej jako podstawa obliczenia podatku rolnego na obszarze gminy Swarzędz w roku 2012.

Uchwała Nr XVIII/164/2011 w sprawie określenia wysokości stawek podatku od środków transportowych.

Uchwała Nr XVIII/165/2011 w sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Miasta i Gminy Swarzędz na lata 2011 – 2032.

Uchwała Nr XVIII/166/2011 w sprawie zmiany uchwały Nr XVII/156/2011 z dnia 25 października 2011r. w sprawie określenia wysokości stawek podatku od nieruchomości.

Od redakcji: teksty wszystkich uchwał wraz z uzasadnieniami dostępne są w Biurze Rady Miejskiej w Swarzędzu (UMiG Swarzędz, Rynek 1, pok. 105) oraz w Biuletynie Informacji Publicznej: <http://bip.swarzedz.eu/>

Radni wybrali ławników

25 października 2011 podczas XVII sesji Rady Miejskiej w Swarzędzu odbyły się wybory ławników do Sądu Rejonowego w Poznaniu i Sądu Okręgowego w Poznaniu. W wyniku tajnego głosowania ławnikami Sądu Rejonowego w Poznaniu zostali: Agnieszka Frontczak, Halina Hałas, Danuta Kapturska, Damian Kustosik i Ewa Michalska-Czajka, natomiast ławnikami Sądu Okręgowego – Aleksandra Smoczyńska i Ryszard Socha. Ławnicy wybrani zostali na czteroletnią kadencję przypadającą na lata 2012-2015.

/mw/

Jubileusz Barbary Antoniewicz



Barbara Antoniewicz obchodzi w tym roku piękny jubileusz 45-lecia pracy pedagogicznej. Przez te długie lata potrafiła ona nie tylko uczyć, ale również inspirować swoich wychowanków do lepszego życia, do zdobywania wiedzy, do wrażliwości na świat. Umiejętnie godziła zajęcia w szkole z wieloletnią działalnością społeczną. Jako radna Rady Miejskiej, a następnie radna Rady Powiatu Poznańskiego zawsze promuje naszą gminę, wspiera lokalne inicjatywy, cieszy się ogromnym szacunkiem mieszkańców gminy.

Podczas sesji rady Miejskiej 25 października Pani Barbara wraz z gorącymi życzeniami otrzymała od burmistrz Anny Tomickiej i przewodniczącego Rady Miejskiej Mariana Szkudlarka bukiet pięknych kwiatów oraz list gratulacyjny.

/tr, mw/

Fot. Archiwum UMiG



Fot. A. Świergiel

II edycja konkursu o Godło Promocyjne SWARZĘDZ

Dwa Meble Roku 2011

Kolekcja modułowa „Acapulco” Fabryki Mebli Tapicerowanych TOMBEA w kategorii przemysłowej oraz witryna stojąca 3-drzwiowa z zestawu „Juliette” Zakładu Stolarskiego Rafał Maćkowiak w kategorii rzemiosło, zostały nagrodzone tytułem Mebel Roku 2011 i Godłem Promocyjnym SWARZĘDZ.

Przypomnijmy, iż Godło Promocyjne SWARZĘDZ jest przyznawane od 2010 roku za najlepsze meble wyprodukowane przez swarzędzkich przedsiębiorców. W konkursie organizowanym przez Urząd Miasta i Gminy biorą udział zarówno firmy działające na skalę przemysłową, jak i rzemieślnicze zakłady meblarskie, które w Swarzędzu mają szczególnie bogate tradycje. Tytuł Mebel Roku wraz z godłem promocyjnym stanowią nowoczesne narzędzie promocji i ma służyć rozwojowi

przedsiębiorczości w branży meblowej. Obok warsztatów dla projektantów mebli Nowa Forma, które odbyły się pod koniec września br., jest to kolejny istotny element umacniania wizerunku Swarzędza, jako ważnego ośrodka meblarskiego.

W tym roku szczególną okazją do wręczenia nagród było 75-lecie wystawy rzemiosła meblowego Cechu Stolarzy Swarzędzkich. Dlatego też ogłoszenie laureatów odbyło się podczas uroczystości rocznicowych Cechu, w dniu 18 listopada.



Kapituła konkursu, w której skład wchodzi m.in. autorytety wzornictwa, meblarstwa i marketingu z poznańskich uczelni, pod przewodnictwem Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz Anny Tomickiej, w wyborze kierowała się różnorodnymi kryteriami. Obok funkcjonalności, oryginalnego wzornictwa, jakości materiałów i wykonania, brano pod uwagę potencjał promocyjny mebli, bowiem laureaci otrzymują przywilej używania godła „SWARZĘDZ” w promocji nagrodzonych mebli.

W konkursie zgłoszonych było kilkadziesiąt mebli, które starannie obejrzano podczas wizji lokalnej. Kapituła nie miała łatwego zadania, zarówno ze względu na dużą rozpiętość rodzajów mebli, jak i zastosowanych technologii. Oceniane były zarówno meble wypoczynkowe i łóżka, jak również komody, szafy, stoły oraz krzesła. Trzeba było także zmierzyć się z różnorodną stylistyką zgłoszonych mebli, co nie ułatwiało wyboru.

Po burzliwych obradach członkowie kapituły nominowali do nagrody 4 meble w dwóch kategoriach:

Kategoria rzemieślnicza:

- Komoda niska z lustrem z zestawu „Rossi” firmy Stollux Jarosław Lesiński,



Fot. A. Świergiel



Kolekcja modułowa „Acapulco”.



Zestaw „Juliette” z nagrodzoną witryną.

• Witryna stojąca 3-drzwiowa z zestawu „Juliette” wyprodukowana przez Zakład Stolarski Rafał Maćkowiak.

Kategoria przemysłowa:

- system modułowy „Luxury” firmy ARI-Smebel Ryszard Włodarczyk,
- kolekcja modułowa „Acapulco” Fabryka Mebli Tapicerowanych TOMBEA Sp. z o.o.

Ostatecznie, w tym roku zwyciężyły meble „Acapulco” firmy Tombea oraz witryna „Juliette” zakładu Rafała Maćkowiaka. Zwycięzcy konkursu otrzymali oryginalne statuetki, tytuł „Mebel Roku 2010”, przywilej używania godła „SWARZĘDZ” w promocji nagrodzonych mebli wraz z księgą znaku godła promocyjnego.

M.M.

Kapituła Konkursu o Godło Promocyjne Mebli Swarzędzkich „SWARZĘDZ” II edycja – 2011 r.

Przewodniczący Kapituły:

1. Anna Tomicka – Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz.

Reprezentant swarzędzkiego rzemiosła:

2. Piotr Kasprzak - Cechmistrz Cechu Stolarszy Swarzędzkich.

Eksperti z poznańskich wyższych uczelni:

3. Prof. dr hab. Halina Szulce - Katedra Handlu i Marketingu – wykładowca Uniwersytetu Ekonomicznego w Poznaniu, ekspert w dziedzinie marketingu i handlu, strategii marketingowych, zachowań nabywców, instrumentów marketingu terytorialnego, zarządzania marką.

4. Prof. dr hab. Jerzy Smardzewski – wykładowca Uniwersytetu Przyrodniczego w Poznaniu, Kierownik Katedry Meblarstwa, ekspert w zakresie technologii drewna, ergonomii, konstrukcji i projektowania mebli.

5. Prof. zw. Marek Owsian – wykładowca Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu, kierownik Katedry Bioniki na Wydziale Architektury i Wzornictwa, ekspert w zakresie projektowania form przemysłowych i mebla, uczestnik licznych wystaw, jego projekty i realizacje znajdują się w zbiorach indywidualnych i licznych Instytucji w kraju i za granicą.

Cztery pory roku na jesiennym balu...



Ball tradycyjnie rozpoczął się polonezem, w którym wzięli udział wszyscy zaproszeni goście. Wodzirej porwał zgromadzonych do tańca, zabawie nie było końca, ale nie zabrakło też nuty małej rywalizacji. W konkursie tańca „Cztery pory roku”, chętni zostali podzieleni na 4 grupy, z których każda miała za zadanie odtańczyć wyznaczoną porę roku, właśnie w rytm muzyki Vivaldiego. Uczestnicy wykonali zadanie wzorowo.

25 października 2011 w Swarzędzkim EuroHotelu odbył się już 14. bal z okazji Międzynarodowego Dnia Człowieka Starszego i Światowego Dnia Zdrowia Psychicznego. W imprezie brali udział seniorzy z Klubów Młodych Duchem z terenu miasta i gminy Swarzędz oraz uczestnicy Miejsko-Gminnego Ośrodka Wsparcia. Bal zorganizowany został w klimacie jesiennym. Uczestnicy wykazali wiele zaangażowania i pomysłowości, aby przygotować swoje stroje. Efekt był oszałamiający.

Do drugiej konkurencji wybrane zostały po 2 osoby z każdego klubu. Jedna

osoba dostała gotowy rysunek i miała za zadanie przekazać informacje w taki sposób, aby partnerka narysowała identyczny obrazek na czystej kartce. W tej konkurencji wygrały panie z klubu „Jasminy” na os. Czwartaków, reszta uczestników otrzymała nagrodę pocieszenia.

Wspominając to, co już było, nasuwa się myśl, że kolejny bal, kolejny rok mija, a my robimy się starsi... I właśnie dla aktywnych seniorów z Klubów Młodych Duchem oraz uczestników Miejsko-Gminnego Ośrodka Wsparcia nie stanowi to problemu. Wszystko, co przemija staje się dla nas motywacją do dalszej pracy i zabawy. I tak trzymać.

**Magdalena Tyblewska
Miejsko-Gminny Ośrodek Wsparcia**



Prosto z OPS

Bezpieczna droga do szkoły w odblaskowych kamizelkach



Fot. A. Świergiel

Jak co roku, wraz z początkiem jesieni, Starostwo Powiatowe w Poznaniu współpracując z Policją i Strażą Pożarną, rozpoczęło swoją akcję „Bądź bezpieczny na drodze”.

18 października 2011 r. w Szkole Podstawowej nr 1 w Swarzędzu odbyło się spotkanie, podczas którego dzieci ze swarzędzkich szkół dowiedziały się, jak należy zachować się w drodze do i ze szkoły, aby uniknąć wypadku. Strażak uczył dzieci, co zrobić kiedy wybuchnie pożar, a także kogo poprosić o pomoc, gdy jest nam ona potrzebna. Na koniec tego edukacyjnego spotkania, ku uciesze wszystkich dzieci, rozdane zostały kamizelki odblaskowe. A gdy już każdy uczeń przymierzył swoją kamizelkę przyszedł czas na wspólne, pamiątkowe zdjęcie.

Według danych Komendy Głównej Policji w 2010 roku w Polsce zdarzyło się 4239 wypadków

drogowych z udziałem dzieci do 14. roku życia. 112 dzieci poniosło śmierć, a ponad 4500 zostało rannych.



Szkoły dla... rodziców

Wielonarodowo i multikulturowo na Łotwie

Akademia Nowych Możliwości – szkoły dla rodziców drogą podwyższenia kompetencji związanych z opieką i wychowaniem dzieci - to dwuletni projekt, realizowany przez Ośrodek Pomocy Społecznej w Swarzędzu oraz organizacji partnerskie z Litwy, Łotwy, Turcji i Szwecji.

deą projektu jest organizowanie zajęć grupowych dla rodziców chcących poszerzyć swoją wiedzę i podnieść umiejętności w zakresie sprawowania opieki i wychowania dzieci oraz spotkania rodziców z krajów partnerskich. Rodzice uczestniczący w zajęciach uczyli się zasad poprawnej komunikacji z dzieckiem, dowiedzieli się również w jaki sposób wspierać jego rozwój.

Właśnie w ramach tego projektu w dniach od 25 - 29 października grupa ze Swarzędza wzięła udział w konferencji

dla rodziców krajów biorących udział w projekcie. Rodzice, którzy przyjechali na Łotwę wcześniej w swoich krajach brali udział w zajęciach „Szkół dla rodziców”, które stały się platformą do dyskusji o problemach wychowawczych. Podczas spotkania na Łotwie rodzice brali udział w zajęciach integracyjnych, panelach dyskusyjnych, mogli obejrzeć prezentacje poszczególnych krajów z realizacji zajęć, wysłuchać refleksji innych rodziców dotyczących udziału w szkołach dla rodziców. Dzięki spotkaniu rodzice mogli

się poznać i zintegrować, porozmawiać o swoich problemach, wspólnie dyskutować o możliwościach rozwiązań, co było niezapomnianym doświadczeniem.

Kluczowe wnioski ze spotkania to przede wszystkim to, że rodzice w różnych krajach mają podobne problemy, oraz że idea realizacji szkół dla rodziców jest uniwersalna i bardzo potrzebna w krajach różniących się od siebie.

Rodzice w trakcie pobytu na Łotwie mieli również okazję zwiedzić stolicę Łotwy Rygę oraz Jurmalę - malowniczą miejscowość położoną nad Morzem Bałtyckim, zobaczyć integracyjną szkołę podstawową oraz integracyjne przedszkole prowadzone metodą Montessori, znaną i wykorzystywaną również w Polsce.

Spotkanie na Łotwie stało się również miejscem spotkania kulturowego rodziców. Rodzice rozmawiali o tradycjach w swoich krajach, prezentowali zabawy i formy spędzania czasu wolnego ze swoimi dziećmi. Na spotkaniu krajów partnerskich odbywały się bardzo poważne merytoryczne dyskusje dotyczące problemów wychowawczych, ale był również czas na zabawę w formie różnych gier integrujących nas wszystkich.

Dziękujemy organizacji partnerskiej Nodibinajmus „C Modulis” z Łotwy za przygotowanie ciekawego i różnorodnego spotkania.

Projekt, w ramach którego organizowane było spotkanie na Łotwie otrzymał wsparcie finansowe z Komisji Europejskiej w wysokości 18.000 euro w ramach programu „Uczenie się przez całe życie”, Projekty Partnerskie Grundtviga. Jest realizowany przez Ośrodek Pomocy Społecznej oraz organizacje partnerskie od sierpnia 2010 roku do lipca 2012 roku.



Wielki Jarmark Świąteczny

16-18 grudnia



Drodzy Swarzędzanie!

W nastrojowej, świątecznej atmosferze już po raz czwarty organizujemy w dniach 16-18 grudnia swarzędzki Wielki Jarmark Świąteczny.

Drewniane stoiska handlowe rozstawione pod dachem hali namiotowej przeznaczamy dla rzemieślników oferujących wyroby rękodzieła, przydatnego podczas Świąt Bożego Narodzenia. Będą stroiki, bombki, upominki, wyroby spożywcze z matych wytwórni. Dla rozgrzewki zaproponujemy gorące dania, napoje, grzane piwo.

Zadbaliśmy starannie o świąteczny program artystyczny.

W piątek, sobotę i niedzielę na scenie przy hali namiotowej oraz wokół niej wiele będzie się działo! Dzieci i młodzież szkolna zainscenizują bożonarodzeniowe jasełka, posłuchamy koncertów pastorałkowych, a także najpiękniejszych polskich kolęd. Dla wszystkich chętnych – własnoręczne malowanie bombek oraz drewnianych, świątecznych aniołów.

Do wszystkich miłośników zwierząt i, po prostu, ludzi o wrażliwych sercach adresujemy naszą sobotnią (17 grudnia) akcję charytatywną pod hasłem „One także zasługują na Świąta!” We współpracy z Fundacją Głosem Zwierząt i swarzędzką policją urządzimy na rynku wielką zbiórkę karmy, ciepłych kocy, pledów dla czworonogów. Planujemy pokazy psiej tresury, przejażdżki psimi zaprzęgami, wystawę zdjęć zwierzaków czekających w Fundacji na adopcję. Na płycie rynku zamontowany zostanie okazały karmnik dla ptaków, wykonany przez Cech Stolarzy Swarzędzkich.

W niedzielę – 18 grudnia tradycyjnie podzielimy się opłatkiem podczas wigilii miejskiej. Szykujemy dla Państwa dwie niespodzianki!

Posiłek wigilijny w zupełnie nowej formie oraz barwne

widowisko plenerowe z historią w tle pt. *Legenda o Dłucie św. Józefa*.

Gorąco zapraszam na pełen atrakcji Wielki Jarmark Świąteczny w Swarzędzu.

Serdecznie pozdrawiam.

Anna Tomicka

Burmistrz Miasta

i Gminy Swarzędz

Serdecznie
zapraszamy!



W rytmach tanga

Swarzędzki Ośrodek Kultury po przebrwie letniej zaprosił miłośników koncertów kameralnych na kolejne spotkanie do Pałacyku Pod Lipami.

Tradycyjnie w środę, 19 października licznie zgromadzona publiczność oklaskiwała zespół Face 2 Face, złożony ze znakomych muzyków: Jarka Buczkowskiego, Dawida Troczewskiego, Krzysztofa Sameli oraz Mirka Kamińskiego.

Podczas wieczoru zatytułowanego Tango-nie-Tango zaprezentowane zostały niezapomniane kompozycje Jerzego Petersburskiego, utwory z repertuaru Mieczysława Foga czy Sławy Przybylskiej, a także utwory znanego na całym świecie i uważanego za ojca tanga argentyńskiego i stylu tango nuevo Astora Piazzolli



Fot. H. Blichnio

oraz kompozycje francuskiego wirtuoza akordeonu Richarda Galliano.

Autorem nowatorskich aranżacji łączących rytmy tanga z elementami jazzu jest pianista Dawid Toczewski.

Trudno pozostać obojętnym wobec gorących rytmów wirtuozersko granych

przez czwórkę utalentowanych muzyków z Face 2 Face. Tak też reagowała publiczność na środowym koncercie – żywiłowo, z prawdziwym entuzjazmem. Już czekamy na następne zaproszenia do Pałacyku Pod Lipami.

/tr/

„Jesienny koncert” Orkiestry Dętej



16 października 2011 w Gimnazjum nr 3 w Swarzędzu Orkiestra Dęta zagrała „Jesienny koncert”. Okazja po temu była szczególna, w tym roku bowiem nasza orkiestra obchodzi 65 rok istnienia. Stowarzyszenie Swarzędzka Orkiestra Dęta zrzesza około pięćdziesiąt osób (muzyków i dziewczęta z grupy choreograficznej). Mówiąc o orkiestrze dętej, koniecznie wymienić trzeba jej dyrygenta Łukasza Gowarzewskiego, prezesa Janusza Walewskiego, Agnieszkę Filc i Mirosława Ogórka – choreografów.

Podczas koncertu wysłuchaliśmy wielkich przebojów np.: „Oye Como Va” z repertuaru Carlosa Santany, gorącą sam-

bę „El Cumbanchero” oraz utwory Abby takie jak „Mamma Mia” czy „Fernando”. Ogromnie podobała się także część koncertu poświęcona muzycznym tematom filmowym np. „Most na rzece Kwai”, „Moon River”, „Drużyna A” oraz „The James Bond Theme”.

Prezes Janusz Walewski podziękował wszystkim byłym i obecnym mecenasom orkiestry za wkład i zaangażowanie w podtrzymywanie tradycji oraz rozwój artystyczny zespołu. Wiceburmistrz Agata Kubacka gratulowała wszystkim członkom orkiestry dorobku artystycznego wynikającego z wielkiej pasji, pracowitości i talentu.

/tr, mw/

„Światy równoległe” – wystawa rzeźby i tkaniny

Skansen i Muzeum Pszczelarstwa im. prof. Ryszarda Kosteckiego w Swarzędzu ul. Poznańska 35 zaprasza na wystawę czasową pt. „Światy równoległe” (rzeźba i tkanina artystyczna) od 28.X.2011 do 30.XI.2011 r. Autorką prac jest pochodząca ze Swarzędza Karolina Zielazek-Szeska, artystka, absolwentka Akademii Sztuk Pięknych w Poznaniu.

Sztuka Karoliny Zielazek-Szeskiej prezentowana na wystawie inspirowana jest naturą i pszczołami w sensie dosłownym i w przenośni. W wystawionych pracach wykorzystany został wosk pszczeli, naturalny materiał pozyskany w pasiece. Na ramkach pszczelich zostały wyrzeźbione serie form inspirowanych rozwojem pszczoł. W powiązaniu z tymi rzeźbami powstały również tkaniny, które nawiązują do form przestrzennych poprzez użyty w nim materiał - wosk pszczeli-niezbędny składnik stosowany w technice batiku. Formy z wosku są częściowo paralelne do malarskich kształtów i powstawały w relacji z nimi. Świat form i brył przestrzennych stworzone przez pszczoły w gnieździe (ulu) są w przypadku wszystkich prac jądrem procesu twórczego artystki.

dr Jerzy Kamprowski
kustosz dyplomowany
kierownik Skansenu i Muzeum
Pszczelarstwa w Swarzędzu

Harcerze z Kobylnicy wyspiewali nagrody



15 października br. w Miłosławskim Centrum Kultury odbył się Przegląd Piosenki Turystycznej „Pod Niebieskim Dachem”. 13 Drużyna Harcerska im. Batalionu „Parasol” z Kobylnicy zdobyła główną nagrodę „Grand Prix”.

Do drugiego etapu przesłuchań przeszedł także 7-letni Adrian Nobik z 9 Gromady Zuchowej „Leśne Jagódki” z Kobylnicy, który z powodzeniem radził sobie ze starszymi od siebie wokalistami i zdobył specjalne wyróżnienie. W konkursie finałowym uczestniczyło ośmiu wokalistów oraz cztery zespoły – dwie nagrody trafiły do Kobylnicy.

Gratulacje dla harcerzy i Adriana oraz dla druhen - Ani Kaczorowskiej i Agnieszki Nobik, które tak wspaniale przygotowały dzieci do przeglądu.

harc mistrzyni Grażyna Orpińska
Komendantka Ośrodka ZHP
w Kobylnicy

Młodzi stolarze z Niemiec z wizytą w Ratuszu

Zespół Szkół nr 1 w Swarzędzu gościł niedawno grupę uczniów i nauczycieli z Niemiec. Spotkanie to odbyło się w ramach współpracy szkoły z Braunschweig'u i swarzędzkiej „Jedynki”.

Wizyta niemieckich uczniów była okazją do połączenia przyjemnego z pożytecznym. Po odbyciu dwudniowych praktyk w swarzędzkich firmach meblarskich, zwiedzili oni także najciekawsze atrakcje turystyczne powiatu poznańskiego. Gościli również w swarzędzkim Ratuszu, gdzie w trakcie miłego spotkania z wiceburmistrz Agatą Kubacką, opowiadali o swojej wielkiej pasji – zawodzie stolarza.

A. Świergiel



Nagrody Starosty Poznańskiego

Dzień Edukacji Narodowej jest wspólnym świętem nauczycieli i uczniów. Jest on również okazją do wyróżnień i nagród, dlatego też 12 października 2011 odbyła się miła uroczystość Dnia Edukacji Narodowej zorganizowana przez starostwo powiatowe.

► 12 października 2011 roku uczniowie Zespołu Szkół nr 1 im. Powstańców Wielkopolskich uczestniczyli w uroczystej gali wręczenia stypendiów w siedzibie Starostwa Powiatowego w Poznaniu. Pamiątkowe dyplomy wraz z życzeniami, z rąk Jana Grabkowskiego, Starosty Poznańskiego oraz Piotra Burdajewicza, Przewodniczącego Rady Powiatu w Poznaniu, odebrało 27 uczniów, w tym dziecięci z Zespołu Szkół nr 1 w Swarzędzu.

Za średnią ocen w roku ubiegłym przekraczającą 5,0 nagrodę otrzymali następujący uczniowie: **Adela Andrzejak** kl. II CS, **Natalia Budnik** kl. IV TE, **Jan Dytłow** kl. II TI, **Monika Olszewska** kl. IV BTL, **Irena Rusin** kl. IV TE, **Stanisław Stołowski** kl. II BTL, **Kinga Szaj** kl. IV TE oraz **Kamil Szamajda** kl. IV TE. Za wybitne osiągnięcia sportowe wyróżnieni zostali **Ignacy Dudziński** - brazylijskie Jiu-jitsu, kl. III TG oraz **Mateusz Kraczek** – lekkoatletyka, kl. IVB TI.

Spotkanie było także okazją do wręczenia zasłużonym i wyróżniającym się nauczycielom nagród Starosty Poznańskiego za osiągnięcia dydaktyczno-wychowawcze. W Zespole Szkół nr 1 w Swarzędzu zostali wyróżnieni: dyrektor **Przemysław Jankiewicz**, wicedyrektor **Anna Cichocka-Majchrzak** oraz wicedyrektor **Maria Juszcak**.

Nagrodzonym serdecznie gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów.

/red. ZS nr 1/

► Starosta poznański Jan Grabkowski wręczył również nagrody uczniom II LO w Swarzędzu, którzy w 2011 roku wykazali się wybitnymi osiągnięciami w dziedzinie naukowej, sportowej, społecznej czy kulturalnej.

Niewątpliwą gwiazdą była skromna uczennica z usportowionej klasy II A – **Joanna Wittke**, uprawiająca hokej na trawie. Joasia jest halową wicemistrzynią Europy do lat 21 w hokeju na trawie i halową mistrzynią Polski junierek oraz wicemistrzynią seniorek. Jest również członkiem kadry narodowej w hokeju na trawie do lat 21.



Niemniejsze osiągnięcia sportowe posiada również uczennica klasy II A z II LO w Swarzędzu **Bogna Nowicka** – podwójna mistrzyni Polski juniorów w grze podwójnej i grze mieszanej w tenisie ziemnym oraz ćwierćfinalistka mistrzostw Polski w grze pojedynczej w tenisie ziemnym. Trzecią uczennicą z tej samej klasy, która otrzymała nagrodę starosty jest **Edyta Kierzek** uprawiająca skok o tyczce. Edyta jest wicemistrzynią Polski juniorów młodszych i mistrzynią w międzywojewódzkich mistrzostwach juniorów młodszych. Nagrodę otrzymał również **Michał Kowalczyk**, uczeń klasy maturalnej, wicemistrz Polski i srebrny medalista w Pucharze Polski w kolarstwie górskim.

Przyznane zostały także stypendia Rady Powiatu Poznańskiego za średnią co najmniej 5,0. Wśród nagrodzonych uczniów II LO w Swarzędzu są: **Angelika Jackowiak**, **Sandra Jackowiak** i **Kinga Rybak**.

W. Hoffmann



Pomogli maratończykom

Wniedzielę 16 października 2011 roku grupa 100 wolontariuszy i 45 kibiców z Gimnazjum nr 2 pod opieką nauczycieli Marii Krzystanek, Aliny Mazur, Magdaleny Wierzbickiej, Magdaleny Wojtkowiak, Eweliny Piel, Elżbiety Piechowiak, Macieja Chojnackiego i Bartłomieja Drabowicza uczestniczyła w 12. Poznań Maratonie. Zadaniem wolontariuszy było przygotowanie i obsługa pierwszego z dwóch punktów żywieniowych. Po przebiegnięciu maratończyków dwukrotnie trzeba było posprzątać trasę biegu.

W tegorocznym maratonie uczestniczyła rekordowa liczba 4702 biegaczy.

Grupa kibiców w zielonych koszulkach z napisem „Swarzędz” i hasłem promującym nasze miasto: „Swarzędz dobrze trafiłeś” dopingowała głośno biegaczy, starała się wyzwolić w maratończykach energię, by wszyscy ukończyli bieg.

Młodzi ochotnicy bardzo sprawnie i z zapałem wywiązywali się z powierzonych zadań. Po zakończeniu maratonu zmęczeni, ale zadowoleni wróciliśmy autobusem, który udostępniła nam Burmistrz Miasta i Gminy Swarzędz pani Anna Tomicka, za co bardzo dziękujemy.

**Maria Krzystanek,
Bartłomiej Drabowicz**

Podwójne święto

14 października uczniowie i nauczyciele SP w Wierzoncu świętowali wspólnie Dzień Edukacji Narodowej, a następnie uczestniczyli w organizowanym corocznie Dniu Ziemniaka.

Uczniowie przygotowywali stoiska z potrawami z ziemniaków. Każdy stół został gustownie przystrojony jesiennymi liśćmi, kwiatami oraz różnobarwnymi dyniami. Przedstawiciele Rady Samorządu Uczniowskiego złożyli serdeczne życzenia nauczycielom i pracownikom szkoły z okazji ich święta i rozdali oryginalne laurki z łacińskimi aforyzmemi oraz przepisami na pyszne desery. Dzieci i młodzież zaprezentowały program artystyczny złożony z wierszy i piosenek. Największy aplauz widowni zyskała sobie humorystyczna inscenizacja wiersza o warzywach w wykonaniu klasy pierwszej.

Po wspólnej degustacji dań odbył się wybór najbardziej pomysłowo i estetycznie udekorowanego stołu oraz najsmaczniejszej potrawy. W pierwszym z konkursów zwyciężyła klasa I, a w drugim równo-

rzędnie panie Żaneta Koperska oraz pani Marzena Michalczak. Przygotowały one pyszne ziemniaczane rogaliki i krokiety, które okazały się bezkonkurencyjne.

Nagrodą dla zwycięzców były słodycze i zbiory przepisów kulinarnych.

Na zakończenie spotkania pieczono kielbaski i ziemniaki przy ognisku.

H.M.



„Listopad Poetycki” w ZS nr 1

Dyrekcja oraz społeczność uczniowska Zespołu Szkół nr 1 im. Powstańców Wielkopolskich w Swarzędzu zapraszają na Listopad Poetycki - wydarzenie artystyczne, w ramach którego szkolna grupa *Pro Arte* przedstawi spektakl poświęcony twórczości Czesława Miłosza.

29 listopada 2011, godz. 17.00, aula ZS nr 1, os. Mielżyńskiego 5A w Swarzędzu.



Trójkowe karaoke



27 października 2011 r. w swarzędzkim Gimnazjum nr 3 odbyło się szkolne karaoke. Zabawę przygotowali uczniowie. Piosenki były zróżnicowane, trafiły w gust każdego z uczestników – najmłodsza śpiewaczka miała 7 lat. Pomysłodawczynią jest Klaudia Kotowicz z klasy drugiej, a realizatorem Chrystian Klauza z klasy trzeciej.

Chrystian Klauza



Praktyki w Korbach

Na początku roku szkolnego uczniowie Zasadniczej Szkoły Zawodowej o specjalnościach: mechanik pojazdów samochodowych oraz elektromechanik pojazdów samochodowych przebywali w ramach projektu Leonardo da Vinci w Centrum Kształcenia Zawodowego w Korbach w Niemczech.



Obezpieczeństwo i prawidłowy przebieg szkolenia dbali opiekunowie ze strony polskiej – nauczyciele przedmiotów zawodowych: Wiesław Światłowski, Czesław Dudek i germanistka Regina Woroch oraz ze strony niemieckiej – dyrektor Kreishandwerkschaft Waldeck Korbach Gerhard Brühl, kierowniczka Centrum Kształcenia Zawodowego U. Müller oraz kierownik działu mechaniki pojazdów samochodowych Marco Böhmecke.

Uczestnicy projektu poznawali nowoczesne technologie informatyczne, specjalistyczny sprzęt związany z diagnostyką pojazdów, poszerzając swoją wiedzę w zakresie mechatroniki, mechaniki i elektromechaniki pojazdów samochodowych.

Połączenie teorii z praktyką wpłynęło znacząco na poszerzenie wiedzy uczestników projektu. Umiejętności, które uczniowie zdobyli podczas zajęć, otrzymane certyfikaty oraz dokumenty Europass-Mobilność zagwarantują im mocną pozycję na niezwykle wymagającym rynku pracy w Polsce i w krajach Unii Europejskiej. Podczas warsztatów uczniowie mieli również możliwość doskonalenia umiejętności językowych.

Regina Woroch

Spotkanie z wilkami

Za nami ostatnia wycieczka będąca nagrodą w konkursach ekologicznych, które odbyły się w ramach wrześniowego Eko Babiego Łata w Swarzędzu. Tym razem uczniowie zwyciężskich szkół odwiedzili Wilczy Park w Stobnicy. Dopisała pogoda, a wycieczka okazała doskonałą okazją do podziwiania rzadkich i ginących zwierząt, jakimi bez wątpienia są wilki. Pani przewodnik opowiadała o życiu i obyczajach tych drapieżników oraz o pracy nad przywróceniem wilka polskim lasom.

Położona w Puszczy Noteckiej **Stacja Doświadczalna Katedry Zoologii poznańskiego Uniwersytetu Przyrodniczego** powstała w 1974 roku. Znana jest w kraju i za granicą głównie z możliwości bezpośredniej obserwacji wilków w prowadzonej tam hodowli tego gatunku. Celem hodowli wilków w Stobnicy jest propagowanie w społeczeństwie idei ochrony tego zagrożonego wyginieciem,

wpisanego do „Polskiej czerwonej księgi zwierząt” drapieżnika.

Łącznie odbyły się cztery wycieczki, uczniowie naszej Gminy zwiedzili: Muzeum Pierwszych Piastów oraz Wielkopolski Park Etnograficzny w Dziekanowicach i wspomniany już Wilczy Park w Stobnicy.

Nagrody za zwycięstwa konkursowe przygotował Referat Promocji UMiG, a fundatorami były firmy: Volkswagen Poznań, Stena Recycling oraz Kalbud Deweloper.

Zdjęcia pochodzą z wycieczki w dniu 13.10.2011 r. do Wilczego Parku w Stobnicy. Uczestnikami byli uczniowie z Gimnazjum nr 3 w Swarzędzu, Szkoły Podstawowej nr 4 w Swarzędzu oraz Zespołu Szkół w Paczkowie wraz z opiekunami.

Wszystkim fundatorom wycieczek serdecznie dziękujemy w imieniu dzieci.

A. Świergiel

■ Fot. A. Świergiel

Z wizytą we Włoszech

W ramach programu Comenius dyrektorka Gimnazjum Mikołaja Kopernika w Zalasewie wraz z kilkoma nauczycielami miała okazję w dniach od 20-25 października uczestniczyć w międzynarodowym spotkaniu roboczym we włoskiej szkole w Caserta.

Powitanie usłyszeliśmy w kilku językach: w języku angielskim, który jest językiem komunikacji w projekcie oraz w językach krajów szkół partnerskich a więc polskim, tureckim, bułgarskim, rumuńskim i litewskim.

Z wielką przyjemnością obserwowaliśmy ludowe tańce regionalne wykonywane przez młodych Włochów. Na spotkaniu roboczym nauczycieli przedstawialiśmy prezentacje multimedialne w języku angielskim wykonane przez naszych uczniów, dotyczące obrzędu chrztu

i świętowania niedzieli w Polsce. Otrzymaliśmy wiele gratulacji oraz ciepłych słów, ponieważ prace naszych uczniów podobały się najbardziej.

Jako szkoła partnerska wielostronnego projektu mamy okazję dostrzec ogromną różnorodność kulturową. Z całą pewnością międzynarodowe kontakty poszerzają nasze horyzonty myślowe, są źródłem inspiracji ale też uczą tolerancji i pokory wobec odmienności.

Małgorzata Szymendera
Koordynator projektu



Śniadanie daje moc

8 listopada szkoła podstawowa Zespołu Szkół w Paczkowie włączyła się do ogólnopolskiej akcji edukacyjnej „Śniadanie daje moc”. Właśnie tego dnia obchodziliśmy Dzień Zdrowego Śniadania. Uczniowie klasy I i II przygotowali, a potem spożyli drugie śniadanie. W przygotowaniu chętnie pomagali rodzice.

Tego dnia nauczyciele przeprowadzili pogadanki na temat roli śniada-

nia, jako najważniejszego posiłku dnia. Dzieci dowiedziały się, że dzięki niemu mają energię do nauki, lepiej koncentrują się podczas lekcji i mają siłę do zabawy. Akcja objęta jest honorowym patronatem Ministerstwa Zdrowia i Ministerstwa Edukacji Narodowej. Organizatorem akcji „Śniadanie daje moc” jest Partnerstwo dla Zdrowia.

M.G.

„Trójka” odnowiona

26 października przecięciem wstęgi oficjalnie potwierdzono fakt, że królujące nad Swarzędzkim Jeziorem Gimnazjum nr 3 przeszło w minione wakacje gruntowny remont. Wypiękniało i na nowo przyciąga wzrok mieszkańców naszego miasta. Na imprezę, która odbyła się w holu szkoły, przybyli zaproszeni goście, a wśród nich pani burmistrz, Anna Tomicka oraz przewodniczący Rady Miejskiej Marian Szkudlarek.

W trakcie imprezy prowadzonej profesjonalnie przez Magdę Brzozę i Adriana Celebańskiego nie zabrakło występów wokalnych – Klaudii Kotowicz, Sandry Paetz, Joanny Soćko oraz Dominiki Czechowskiej. Na scenie tańczyły i śpiewały także dzieci z dwóch oddziałów

zerówki (goszczącej od września w murach naszej szkoły) wraz ze swoimi wychowawczyniami, panią Aldoną i panią Martą.

Znalazł się również czas na popisy aktorskie. Były one inspirowane przyjętym przez nas mottem, że szkoła przemieniła swą postać z ropuchy w piękną królową.

Po uroczystości goście zostali zaproszeni przez dyrektora szkoły Waldemara Biskupskiego do zwiedzenia szkoły oraz udziału w lekcji wychowawczej, w czasie której wykorzystany był sprzęt multimedialny zakupiony za fundusze uzyskane podczas festynu „Świat się kręci wokół Trójki”.

Termomodernizacja szkoły zakończona, ale zmieniać ma się również otoczenie wokół gimnazjum (takie zapewnienie otrzymaliśmy podczas uroczystości od pani burmistrz).

Paulina Grzesiak

Gimnazjaliści na „Ranczu” w Jeruzalu

Dziesięcioro uczniów Gimnazjum nr 3 im. Polskich Noblistów w Swarzędzu, wraz z opiekunkami Krystyną Pokorską, Anną Filipiak - Morchat i Hanną Jałochą, wybrało się 20 października na niecodzienną wycieczkę. Celem podróży była niewielka miejscowość Jeruzal w województwie mazowieckim, w której kręcone są zdjęcia do popularnego serialu telewizyjnego „Ranczo” oraz do jego kinowej wersji, pt. „Ranczo Wilkowyje”.



Gimnazjaliści po przybyciu do Jeruzala, a przed udaniem się na plan zdjęciowy, mieli okazję rozejrzeć się po okolicy, a także odwiedzić miejską bibliotekę. Jednak główną atrakcją była możliwość podglądania pracy ekipy filmowej oraz aktorów. Główni i drugoplanowi bohaterowie „Rancza”, grani m.in. przez Ilonę Ostrowską, Pawła Królikowskiego, Artura Barcisia, Cezarego Żaka, Franciszka Pieczkę, Dorotę Chotecką, Piotra Pręgowskiego czy Katarzynę Żak dzielnie pozowali do zdjęć, składali niezliczone ilości autografów oraz rozmawiali ze swarzędzkimi gośćmi. Uczestników czekała jeszcze jedna niespodzianka – reżyser serialu, Wojciech Adamczyk, zaprosił ich do statystowania podczas kręcenia jednej ze scen z udziałem aktorów. Było to z pewnością dla wielu ekscytującym wydarzeniem, nawet pomimo kilku dubli. Odcinek „z udziałem” Swarzędzan będzie miał emisję późną wiosną 2012 roku.

H. P.



Zdobywca Korony Ziemi – Ireneusz Szpot gościem Biblioteki Publicznej

Gościem Biblioteki Publicznej w Swarzędzu był zdobywca Korony Ziemi – Ireneusz Szpot, który opowiedział o swojej wyprawie na Mount Everest. Podczas spotkania, pani poseł Bożena Szydłowska wręczyła zdobywcy list gratulacyjny od prezydenta RP Bolesława Komorowskiego.

Zebrani mieli okazję obejrzeć film nakręcony podczas niezwykle górskiej wspinaczki i z dumą spoglądali na flagę Swarzędza łopoczącą na wysokości 8850 m n.p.m. Wszyscy byli pod ogromnym wrażeniem i z przejęciem słuchali opowieści o warunkach i zwyżkach panujących w górach. Występujące tam wahania temperatur, lawiny i lodowe przepaści wymagają od ludzi ogromnego wysiłku i pokory. Słuchacze byli zainteresowani nadrobniejszymi szczegółami wyprawy, począwszy od talizmanu

i błogosławieństwa duchowego lamy, poprzez higienę wędrowców, na kulnariach skończywszy. Zaskakujący jest fakt, że wśród uczestników wyprawy nie było lekarza, natomiast osobą niezbędną okazał się dobry kucharz!

Pan Ireneusz Szpot wzbudził ogólny podziw swoją niezwykle kondycją, sprawnością fizyczną, a przede wszystkim pasją, która od lat wymaga od niego regularnych treningów, polegających na bieganiu, pływaniu, jeździe konnej i wielu innych. Pan Szpot podkreślił, że w wyprawach na najwyższe szczyty bierze udział wiele kobiet, które jego zdaniem są bardziej wytrzymałe od niejednego mężczyzny.

Wszystkich miłośników gór zaprosiliśmy do oglądania wystawy „Na krańcach świata” - górską przygodą Ireneusza Szpota. Wystawa była fotograficzną relacją z sze-



ścieletniego okresu wspinaczek na 7 najwyższych szczytów na 7 kontynentach. Fotografie można było oglądać w galerii Wielokropek w bibliotece na os. Czwartaków 1 do końca października 2011r.

Naszemu gościowi życzymy świetnego wyniku podczas maratonu w Chicago, w Ironman Triathlon na Hawajach oraz we wszelkich sportowych wyzwaniach.

Agata Widzowska
Biblioteka Publiczna w Swarzędzu



Biblioteki coraz piękniejsze

Filia Biblioteki Publicznej w Zalasewie całkowicie zmieniła swoje oblicze. Po wielu latach pomieszczenia biblioteczne zostały wyremontowane i wyposażone w nowe meble. Po zmianach znalazło się miejsce na „kącik dziecięcy” oraz stanowisko komputerowe dla czytelników z dostępem do Internetu. Wymalowane zostały również pomieszczenia w Filii w Uzarzewie. Tutaj także wnętrza zostały zupełnie odmienione. Aby wygospodarować miejsce na stanowisko komputerowe zmieniliśmy ustawienie i wysokość regałów bibliotecznych, co powiększyło powierzchnię pomieszczeń.

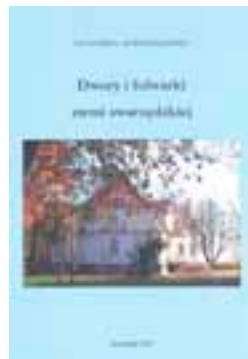
Biblioteka Publiczna w Swarzędzu obecnie ma pięć filii na terenie gminy, z czego trzy na wsiach: w Paczkowie, w Uzarzewie i w Zalasewie. Filia w Paczkowie wprowadziła się do pięknego lokalu przy ul. Zapłocie 6 w grudniu 2009 r. W tym roku całkowitą metamorfozę przeszły filie w Zalasewie i Uzarzewie.

Właśnie dla filii wiejskich pozyskaliśmy od Fundacji Rozwoju Społeczeństwa Informacyjnego komputery wraz z urządzeniem wielofunkcyjnym. Z darmowego dostępu do Internetu można skorzystać w godzinach pracy filii. Zapraszamy!

Sławka Nawrocka

„Dwory i folwarki ziemi swarzędzkiej”

Niedawno ukazała się książka Antoniego Kobzy i Andrzeja Przychodzikiego pt. „Dwory i folwarki ziemi swarzędzkiej”. „...Dotychczas badacze dzie-



jów ziemi swarzędzkiej skupiali swoje zainteresowania głównie na historii samego miasta Swarzędza. (...) Niniejsza praca wydobywa z mroków przeszłości dzieje kilkunastu wsi, dworów i folwarków, przypomina ich wygląd oraz właścicieli. Wkracza daleko w głąb historii i przedstawia nieznaną do tej pory fakty, a także ukazuje i utrwała wydarzenia z historii najnowszej, tak ważne dla lokalnych społeczności” – czytamy we wstępie autorstwa prezesa Towarzystwa Miłośników Ziemi Swarzędzkiej dra Ryszarda Karolczaka.

Książka wydana została pod patronatem Burmistrza Miasta i Gminy Swarzędz Anny Tomickiej i Towarzystwa Miłośników Ziemi Swarzędzkiej.

/rn/

„Sekretna córka”

Shilpsi Somaya Gowda



W małej indyjskiej wiosce Kavita wydaje na świat córeczkę. Jednak w kulturze preferującej synów jedynym sposobem na uratowanie nowo narodzonej dziewczynki jest oddanie jej do sierocińca. Decyzja ta będzie prześladować Kavite i jej męża przez resztę życia, nawet po narodzinach upragnionego syna. Po drugiej stronie globu, Somer, amerykańska lekarka, dowiadyuje się, że jest bezpłodna. Razem ze swym mężem Krishnanem decyduje się na adopcję. Wkrótce małżonkowie trafiają na zdjęcie dziewczynki z bombajskiego sierocińca i przyjmują ją do swojej rodziny.

„Siedlisko”

Janusz Majewski



Powieść oparta na scenariuszu kultowego serialu telewizyjnego Janusza Majewskiego.

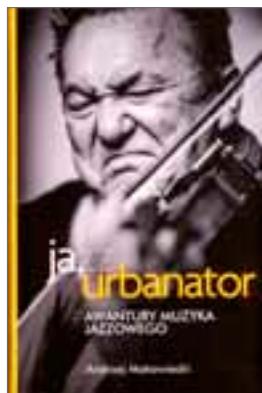
Do odziedziczonego na mazurskiej wsi domu przenoszą się Marianna i Krzysztof – małżeństwo z Warszawy. Nikt jednak nie lubi panoszących się i wszystkowiedzących warszawiaków, którzy chcą zaprowadzać własne porządki. Miejskowa społeczność nie przyjmuje ich z radością, a życie codzienne stanie się trudne i pełne konfliktów. Coś jednak połączy te dwa światy w jeden przyjazny. Będzie to

Biblioteka Publiczna poleca:

wspólna sprawa, która udowodni, że jedni drugim są bardzo potrzebni.

„Ja, Urbanator. Awantury muzyka jazzowego”

Andrzej Makowiecki



Jako sześciolatek był bardziej rozpieszczany niż królewskie dzieci. Służąca miała rozkaz odwiedzić go codziennie do szkoły taksówką. Nic nie liczyło się poza skrzypcami. Jazzowego potwora obudził w nim Louis Armstrong, śpiewając i grając na trąbce „Mack The Knife”, którego usłyszał w radiu. Zaciągnął matkę do komisju po – drogi jak samochód – saksofon i odtąd chodził z nim ciągle na próby zespołów, które tworzyły się i rozpadały. Zanim skończył czternaście lat, pił i palił jak stary. Latem 1962 roku Michał Urbaniak wyłudował w Nowym Jorku. To dopiero początek fascynującego życia polskiego jazzmana i kompozytora, które w odsonił w książce Andrzeja Makowieckiego.

„Listy do moich córek”

Fawzia Koofi



Listy do moich córek to książka, w której znana polityk opisuje śmiertelnie niebezpieczną drogę, którą musiała przejść, by spełnić swoje marzenia. To także poruszające świadectwo tego, co znaczy być kobietą w Afganistanie i relacja ze zmaganiem o przetrwanie podczas wojny domowej w czasie krwawych rządów Talibów. Książka stanowi ważny dokument, który pokazuje Afgańczyków z perspektywy ich starożytnej kultury i lokalnych, często niezrozumiałych dla Europejczyków tradycji.

„Matki, żony, czarownice”

Joanna Miszczuk

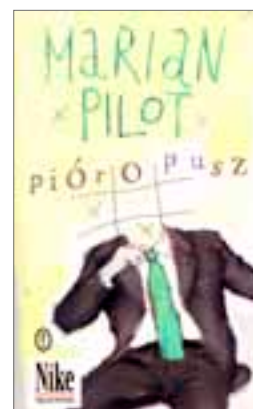


Saga rodzinna kilku pokoleń kobiet, które dzięki sile i darowi dziedzicznemu z pokolenia na pokolenie, budują swe życie wbrew przeciwnościom losu. To historia mądrych i zaradnych kobiet, które powinny odnosić w życiu same sukcesy, a bywały skazane na porażkę jedynie dlatego, że kochały. To książka o miłości i zdradzie, ale przede wszystkim o wielkiej tajemnicy. Kiedy głównej bohaterce, 40-letniej szczęśliwej mężatce, wali się na głowę jej cały uporządkowany świat, los otwiera przed nią kolejne drzwi. Asia buduje życie od nowa, a dzięki szczęśliwemu zbiegowi okoliczności poznaje przeszłość swojej rodziny i własne korzenie.

„Pióropusz”

Marian Pilot

Znakomita powieść autora cenionego za twórcze łączenie prozy „nurtu



chłopskiego” z tradycją gombrowiczowską. Historia dotyczy powojennego dzieciństwa zadziornego bohatera pochodzącego z rodziny wiejskich „biedniaków” i złodziei. Niepiśmienny ojciec za eksces z nauczycielem oraz kradzieżą i zniszczeniem tablicy szkolnej zostaje – jako wróg ludu – zamknięty do stalinowskiego więzienia. Chłopiec i jego matka dochodzą sprawiedliwości na wszelkie możliwe sposoby. Paradoksalnie, konieczność pisania podań w tej sprawie rodzi w bohaterze kult słowa pisanego. Symboliczny dar od ojca – kradzione pióro ze złotą stalówką – przesądza o jego dalszych losach. Książka zdobyła nagrodę literacką Nike.

„Kobieta na krańcu świata 2”

Martyna Wojciechowska



Druga, równie fascynująca część reportażu z podróży autorki po świecie. Bohaterki, o których opowiada, to Shirley, która traktuje hipopotama jak własne dziecko, Macieng z szyją wydłużoną przez obręcz o 30 cm, gejsza Kimichie oraz Watanabe, która wiedzie życie księżniczki w Tokio. W książce „Kobieta na krańcu świata” autorka podpatruje codzienne życie bohaterów, poznaje ich pasje i marzenia. Opisuje losy tych niezwykłych kobiet oraz szuka odpowiedzi, dlaczego tak, a nie inaczej potoczyły się ich losy.



Srebrny debiut CANOE Swarzędz

W wielkim stylu, w sezonie 2011, zadebiutowała drużyna kajak polo ze Swarzędza. Stworzona z zawodników z całej Polski wdarła się do czołówki tego sportu w Polsce i pokazała swoje znaczenie na arenie międzynarodowej.

Pierwszym ważnym krokiem w nowy sezon było nawiązanie współpracy z firmą Volkswagen Poznań Sp. z o.o. Udostępnienie samochodów użytkowych na potrzeby klubu dało wiele nowych możliwości zawodnikom, w tym możliwość dojazdu na turnieje zagraniczne min. w Helmond (Holandia).

Odnowiony skład już na pierwszym turnieju Pucharu Polski w Leśnej sprawił niespodziankę, wygrywając go z niepokonaną w Polsce od 2006 roku drużyną MOSW Choszczno. Kolejne dwa turnieje tegorocznej edycji rozegrane w Choszczynie i Warszawie przyniosły dwa srebrne medale. **W końcowej klasyfikacji Pucharu Polski drużyna ze Swarzędza zajęła drugie miejsce.** Jak mówią kibice i zawodnicy każdy mecz drużyn ze Swarzędza i Choszczna kończył się niezwykle wyrównaną walką i był wielkim widowiskiem. Spotykając się nawet po trzy razy podczas jednego turnieju zawsze kończyli mecze remisami lub nieznaczną przewagą na korzyść jednej z drużyn. Czterech zawodników klubu już na początku sezonu wywalczyło sobie miejsce w kadrze Polski. Reprezentowali oni kraj podczas turniejów Pucharu Europy w St. Omer we Francji, niemieckim Essen i belgijskim Mechelen. W ostatecznej klasyfikacji kadra seniorów, z trzema zawodnikami CANOE Swarzędz, zajęła 4 miejsce. Nasz jedyny młodzieżowiec uplasował się ze swoją drużyną również tuż za podium klasyfikacji ogóln-

nej. Ostatnim wyjazdem tej czwórki były Mistrzostwa Europy rozegrane w dniach 8-11.09 w Madrycie. Po niezwykle zaciętej walce męska drużyna U21 zajęła 4 miejsce w Europie. Seniorzy zajęli 10 miejsce. Ogromnym sukcesem kadry był srebrny medal kobiecej drużyny do lat 21.

Wspomnieć również należy, że w tym roku ruszyła sekcja kajak polo dla dzieci

i młodzieży. Mimo bezpłatnych, atrakcyjnych zajęć nie dopisała pogoda i nie udało się zebrać większej grupy młodzieży. Osoby, które przyszły raz spróbować sił w kajak polo, wracały jednak chętnie. Jak zapewniają prowadzący, sekcja ruszy ponownie wraz z przyjściem wiosny. Zapraszamy wszystkich!

Krzysztof Schiller

VW Canoe Polo TEAM

W sezonie 2011 klub CANOE ze Swarzędza nawiązał współpracę z zakładami Volkswagena w Poznaniu. Jest to wyjątkowy układ. Kajak polo rzadko przyciąga sponsorów, głównie ze względu na małą rozpoznawalność dyscypliny i, co za tym idzie, mniejszą ilość potencjalnych jej obserwatorów. Same Mistrzostwa Europy, które odbyły się zeszłego roku w Milanie złamały dotychczasowy wizerunek. Transmisję z Rai-Sport oraz Rai 1 obejrzały ok. 3 miliony widzów! Włochy jednak już same w sobie są fenomenem w świecie kajak polo, ze względu na funkcjonującą tam jedyną na świecie ligę zawodową.

Zakłady Volkswagena zainteresowały się naszą dyscypliną i postanowiły nawiązać współpracę. Od bieżącego sezonu, drużyna ze Swarzędza przyjęła nazwę „**VW Canoe Polo TEAM**” promując tym samym swojego sponsora. Sprzęt i nowe przeciwwiatrowe kurtki zostały zaopatrzone w logo sponsora. Dzięki życzliwości zakładów z Poznania klub ma do dyspozycji, na każdy wyjazd, auta.

Jak mówi jeden z zawodników VW Canoe Polo TEAM: „*Przyjeżdżając na zawody w kraju i za granicą robimy spore wrażenie. Na niektóre zawody dostajemy nowy model VW Caddy a na inne jeździmy nowym Transporterem. Dostęp do takich aut to dla nas bardzo dużo. Gdyby nie ten układ to nie mielibyśmy czym jeździć na zawody.*”

Współpraca co układu się doskonale. Zakłady Volkswagena dostarczają środków transportu a drużyna ze Swarzędza rywalizując na bardzo wysokim poziomie, dumie prezentuje nazwę sponsora.





SKS Unia zaprasza

Zapasy dla dzieci

Sekcja zapasnicza Swarzędzkiego Klubu Sportowego Unia 4 listopada udała się z pokazami do szkół podstawowych w Swarzędzu. Odwiedziliśmy SP nr 5 na os. Mielżyńskiego i SP nr 1 na Zamkowej. Celem było pokazanie dzieciom na czym polegają zapasy, przybliżenie zasad tej dyscypliny oraz zachęcenie dzieci do rozpoczęcia przygody z zapasami na treningach w Swarzędzkiej Unii.

Gościnnie z młodymi zawodnikami Unii na pokazach była brązowa medalistka Igrzysk Olimpijskich w Pekinie – Agnieszka Wieszczyk-Kordus. Pani Agnieszka

jest obecnie mieszkanką Swarzędza, na co dzień trenuje w Grunwaldzie Poznań, przygotowuje się do Igrzysk Olimpijskich w Londynie. Podczas spotkań z zapasnikami dzieci zadawały pytania Agnieszce na temat jej kariery, obowiązków i treningów.

Była również okazja aby otrzymać autograf olimpijki oraz p. Zdzisława Schneider – który obchodzi 80 urodziny i cały czas czynnie wspiera naszą sekcję.

Bardzo dziękujemy dyrekcji SP 5 oraz SP 1 za ciepłe przyjęcie w szkołach.

Zajęcia zapasów są bezpłatne i odbywają się w każdy poniedziałek, czwartek i piątek od godz. 16.30 - 18.00 na hali miejskiej przy ul. Św. Marcin 1 (przy stadionie Unii Swarzędz).

Grzegorz Mazurek



III edycja Pucharu Volkswagen Mini Handball w Jedynce

Już trzeci rok z rzędu Szkoła Podstawowa nr 1 w Swarzędzu bierze udział w rozgrywkach o Puchar Volkswagen Poznań Mini Handball. Program ma na celu propagowanie sportu jako pasji i sposobu spędzania wolnego czasu. Dziewczynki i chłopcy z klas trzecich spotykają się na treningach, pod czujnym okiem trenera rozwijają swoje zainteresowania sportowe. Po serii turniejów rozgrywanych z udziałem szkół podstawowych ze Swarzędza uczniowie „Jedynki” rozegrają wielki finał Pucharu Volkswagen Poznań rywalizując ze szkołami z Antoninka i Wildy.

Dotychczas udział w programie mogli wziąć wyłącznie uczniowie klas trzecich. Od tego roku oferta została rozszerzona dla uczniów klas czwartych i piątych,

którzy mają możliwość gry w Akademii Szczypiorniaka. Zajęcia są organizowane przy współpracy z pierwszoligową drużyną szczypiornistek AZS AWF Volkswagen Poznań.

Co? Gdzie? Kiedy?

► **Treningi dla dzieci z klas trzecich Szkoły Podstawowej nr 1 w piątki o godzinie 16:00.**

► **Treningi dla dzieci z klas czwartych i piątych szkół podstawowych nr 1, 4 i 5 w poniedziałki o godzinie 17:30.**

Wszystkie zajęcia są bezpłatne oraz odbywają się w sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej nr 1. Zapraszamy wszystkie chętne dzieci!

Adam Chodun

Jesienny Kijomarsz

23 października odbyła się druga edycja Jesiennego Kijomarszu, organizowanego przez Radio Merkury i Gminę Swarzędz



Niedzielnny spacer dookoła Jeziora Swarzędzkiego zgromadził ponad 80-ciu uczestników. Na trasę wyruszyli zarówno młodzi jak i starsi mieszkańcy naszego miasta i goście.

Przed wymarszem uczestnicy wzięli udział w specjalistycznej rozgrzewce poprowadzonej przez międzynarodowych instruktorów z Polskiego Stowarzyszenia Nordic Walking: Małgorzatę Asman, Małgorzatę Wolniewicz-Dobrzyńską i Romana Krzywińskiego. Instruktorzy udzielali również porad dotyczących prawidłowego chodzenia z kijkami.

Po pokonaniu ponad ośmiokilometrowej trasy, na wszystkich czekał gorący posiłek oraz atrakcyjne nagrody, które wręczyli Burmistrz Miasta i Gminy Anna Tomicka i Dyrektor ds. marketingu Radia „Merkury” Piotr Niewiarowski. Ku zadowoleniu uczestników organizatorzy zapewnili, że spotkanie się w przyszłym roku. A więc do zobaczenia!

/mmm/

■ fot. M. Malińska Murek, H. Błachnio



Karty FIT PROFIT na pływalni



Firma Benefit Systems oferuje unikalny program dodatkowych świadczeń pracowniczych z zakresu sportu i rekreacji dla swoich Klientów. Od 1 listopada 2011 r. posiadacze kart FIT PROFIT, mogą skorzystać z jednego z dwóch pakietów podczas jednej wizyty na Pływalni Wodny Raj:
 PAKIET I - basen 60 minut
 PAKIET II - sauna 40 minut
 Zapraszamy!

Przyjęcia dla dzieci – serdecznie zapraszamy!

Pływalnia Wodny Raj to idealne miejsce do zorganizowania przyjęcia dla dziecka. Do wyboru są zestawy urodzinowe, które zawierają:
 1. rezerwację sali urodzinowej,
 2. zabawę w kompleksie basenów lub grę w kregle,
 3. opiekę osoby prowadzącej (animator),
 4. poczęstunek dla dzieci,
 5. tort urodzinowy.
Informacja – tel. 61 65 09 520.
 Serdecznie zapraszamy!

Nauka pływania dla każdego



Pływalnia Wodny Raj zaprasza na zajęcia indywidualnej nauki i doskonalenia pływania. Lekcje odbywają się w terminie dogodnym dla klienta, po telefonicznej rezerwacji – tel. 61 65 09 523.
 Zajęcia: dla 1 osoby – 50 zł, dla 2 osób – 70 zł, dla 3 osób – 90 zł.



„Sokoły” górą

W sobotę 15.10.2011 odbył się kolejny turniej siatkówki organizowany przez SCSiR w celu propagowania tej dyscypliny sportowej. 6 drużyn przez ponad 6 godzin walczyło o puchary i nagrody rzeczowe. Najlepsi

okazali się zawodnicy reprezentujący drużynę „Sokoły”, którzy wygrali wszystkie spotkania grupowe, a w finale pokonali w dwóch setach zespół „Signum”. Kolejne miejsca zajęły drużyny: 3 - „Dream Team”, 4 - „Zespół Szkół nr 1 (chłopcy)”, 5 - „Sami Swoi”, 6 - „Zespół Szkół nr 1 (dziewczęta)”.
 Puchary i nagrody wręczały panie Barbara Czachura – wiceprzewodnicząca Rady Miejskiej w Swarzędzu oraz Mariola Józwiak - dyrektor SCSiR.



Organizatorzy serdecznie dziękują wszystkim za udział w turnieju i zapraszają na kolejny.

/jhl/

Proponujemy masaż

„Wodny Raj” to nie tylko pływalnia z wieloma atrakcjami, ale również kompleks odnowy biologicznej. Do dyspozycji Klientów są dwie sauny suche oraz dwa gabinety masażu, w których dwoje doświadczonych masażyście dba o Państwa zdrowie, urodę i dobre samopoczucie.

Każdy znajdzie tu coś dla siebie. Masaże rozluźniające, wyszczuplające, pomoc przy różnego rodzaju bólach oraz szeroką gamę technik relaksujących. Mogą Państwo również liczyć na połączenie relaksacji i upiększania korzystając z masażu twarzy. Dużą popularnością cieszy się masaż aromaterapeutyczny, który skutecznie relaksuje i wprawia w dobry nastrój.

Zespół masażyście tworzą Gosia oraz Kuba. Są to fachowcy z zakresu rehabilitacji, wychowania fizycznego i fitness. Podnoszą stale swoje kwalifikacje, by świadczyć usługi na najwyższym



poziomie i służyć radą w sprawach zdrowia.

Gabinety otwarte są od poniedziałku do piątku w godz. 14.00-22.00 oraz w weekend w godz. 10.00-22.00 (obowiązuje telefoniczna rezerwacja – tel. 61 65 09 527).

Oferta gabinetów jest stale wzbogacana. Serdecznie zapraszamy!

/scsir/



Fot. Archiwum UMIG

Zapraszamy na lodowisko!

Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji oferuje swoim klientom nowoczesne, zadaszone lodowisko usytuowane tuż przy scenie plenerowej oraz Pływalni „Wodny Raj”. Tegoroczny sezon na lodowisku rozpoczął się 11 listopada. Serdecznie zapraszamy!

Co roku w sezonie zimowym, przez ok. 4 miesiące mogą Państwo czynnie wypoczywać jeżdżąc na łyżwach. Organizowane są tu różne ciekawe imprezy: mikolajki, bale przebierańców, dyskoteki, walentynki oraz wiele innych.

Przy lodowisku czynna jest wypożyczalnia łyżew oraz bezpłatny parking i szatnia. W trakcie sesji emitowana jest muzyka umilająca jazdę na łyżwach. W każdy piątek i sobotę na sesjach o godz. 18:00 i 20:00 odbywają się imprezy prowadzone przez dj'a.

Centrum proponuje również lekcje nauki i doskonalenia jazdy na łyżwach.

Sesje na lodowisku trwają 1,5 godziny i rozpoczynają się co 2 godziny:

10:00 – 11:30	16:00 – 17:30
12:00 – 13:30	18:00 – 19:30
14:00 – 15:30	20:00 – 21:30

CENNIK LODOWISKA

Bilet wstępu umożliwia nieograni-

zione korzystanie z lodowiska przez okres 1 sesji, tj. 1 godzina 30 minut.

CENY BILETÓW

od poniedziałku do piątku
10 zł – normalny
8 zł – ulgowy*
soboty, niedziele i święta
11 zł – normalny
9 zł – ulgowy*

wypożyczenie łyżew – 5 zł za 1 sesję
ostrzenie łyżew – 8 zł

*bilety ulgowe przysługują:

- dzieciom, młodzieży szkolnej i studentom do 25 roku życia po okazaniu ważnej legitymacji szkolnej lub studenckiej,
- osobom od 60 roku życia po okazaniu dokumentu tożsamości,
- inwalidom po okazaniu ważnej legitymacji rencisty lub zaświadczenia o niepełnosprawności.



Fot. Archiwum UMIG

Karty Multi Sport Plus



Benefit Systems oferuje unikalny program dodatkowych świadczeń pracowniczych z zakresu sportu i rekreacji (MultiSport) dla swoich Klientów. Pracownik uczestniczący w Programie MultiSport otrzymuje imienny identyfikator, który zapewni nielimitowany dostęp do ponad 2 750 obiektów sportowych - klubów fitness, pływalni itp. w całym kraju.

Od 1 kwietnia 2011 r. Posiadacze kart MultiSportPlus, mogą skorzystać z jednego z dwóch pakietów podczas jednej wizyty na Pływalni Wodny Raj: PAKIET I – basen 60 minut; PAKIET II – sauna 40 minut.

Zapraszamy!

/scir/

Kup karnet SCSiR – zyskasz rabat 15%

Szanowni Państwo! Karnet upoważnia do korzystania z całego kompleksu Pływalni poza kawiarenką. Upoważnia do zapłaty należności za faktyczny czas korzystania z basenu.

Z wejścia na karnet może korzystać maksymalnie 5 osób.

Nie trzeba mieć przy sobie gotówki.



Dodatkowo, od niedawna, z nowymi karnetami mają Państwo możliwość skorzystania z 15% Rabatu w sklepie sportowym BODO PROFESSIONAL w Centrum Handlowym ETC w SWARZĘDZU. Szczegóły pod numerem tel. 61 65 09 520.

/scir/



ul. Koszyców 1, Swarzędz
tel. 61 65 09 520, 61 65 09 540
www.scsir.swarzedz.pl,
info@scsir.swarzedz.pl,
godziny otwarcia: 6.30 – 22.00

Przydatne adresy i telefony

Urząd Miasta i Gminy Swarzędz

Rynek 1
tel. 61 65 12 000, fax: 61 65 12 211
www.swarzedz.pl
umig@swarzedz.pl
burmistrz@swarzedz.pl
godziny pracy UMIG:
pon. 8.00-16.00, wt.-pt. 7.30-15.30
Burmistrz Anna Tomicka przyjmuje interesantów w poniedziałki w godz. 10-16.

Biuro Rady Miejskiej

Rynek 1, tel. 61 65 12 105
biurorady@swarzedz.pl
przewodniczacy@swarzedz.pl
Przewodniczący RM Marian Szkudlarek dyżuruje w poniedziałki i czwartki w godz. 15.00 – 17.00 w Biurze Rady.

Telefony alarmowe

Telefon alarmowy	112
Policja	997
Pogotowie Ratunkowe	999
Straż Pożarna	998
Pogotowie wod.-kan.	994
Pogotowie wod.-kan. ZGK	
	61 651 15 41 (do godz. 16.00)
	663 818 601

Gazownia

Pogotowie energetyczne 991
(całodobowe ENEA)

Straż Miejska

ul. Strzelecka 2 (obok ZGK)
tel. 61 651-21-13, 61 651-21-14,
od pon. do pt. w godz. 14.00-22.00:
tel. 607-365-266
W soboty, niedziele i święta
zgłoszenia przyjmuje dyżurny policji
pod numerem tel. 61 817-23-07.
straz.miejska@swarzedz.pl

Komisariat Policji w Swarzędzu

ul. Grudzińskiego 30a
tel. 997

OSP w Swarzędzu

ul. Bramkowa 3
tel. 61 817 23 02, 61 817 23 08
ospswarzedz@op.pl

Ochotnicza Straż Pożarna w Kobylnicy

Kobylnica, ul. Poznańska
tel. 61 815 10 49

Centrum Informacji Medycznej Tel-Med

24h/dobę - tel. 94 94
lub tel. 61 853 53 52

Pogotowie Ratunkowe

Podstacja Swarzędz
os. Dąbrowszczaków 8/12
tel. 999 lub 112 (całą dobę)

Pomoc doraźna – Przychodnia Lekarska MULTI-MEDIC

ul. Cieszkowskiego 100/102, tel. 61 8174 671 - nocna i świąteczna opieka zdrowotna od poniedziałku do piątku w godzinach od 18.00 do 8.00, w soboty, niedziele i święta przez całą dobę (dla mieszkańców miast i gmin: Swarzędz, Pobiedziska, Kostrzyn i Kleszczewo).

Laboratorium Analiz Lekarskich „Jaromed”

os. Dąbrowszczaków 8/19
tel/fax 61 817 46 08

Pracownia Rentgenowska „Kwant”

Pl. Niezłomnych 15, tel. 61 651 12 85

Zespół Przychodni Lekarza Rodzinnego „Diagter”

Przychodnia Nr 1: Swarzędz, ul. Piaski 8, tel. 61 817 25 33, 61 817 25 49, kom. 604 405 478, 503 153 989
Przychodnia Nr 2: Swarzędz, os. Kościuszkowców 20, tel. 61 817 35 58
Przychodnia Nr 3: Kobylnica, ul. Poznańska 99, tel. 61 815 01 21

Centrum Medyczne Lecznicy Certus”

Centrum Medyczne nr 3 Prywatnej Lecznicy CERTUS Sp. z o.o.
62-020 Swarzędz, ul. Poznańska 15
tel. 61 22 22 600, www.certus.med.pl

Centrum Medyczne – Przychodnia w Swarzędzu

Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 100/102, tel. 61 8174 671

Dyżury całodobowe aptek w Poznaniu:

Apteka „Centralna” ul. 23 Lutego 18, tel. 61 852-26-25
Apteka „Galenica” ul. Strzelecka 2/6, tel. 61 852-99-22
Apteka „Panaceum” os. Przyjaźni paw. 141, tel. 61 820-16-42
Apteka „Na Gwarnej” ul. Gwarne 5/4, tel. 61 852-52-44
Dyżury aptek na terenie Swarzędza w 2011 roku – w Starostwie Powiatowym w Poznaniu nie została jeszcze przygotowana uchwała dotycząca pełnienia w 2011 roku dyżurów aptek w dni świąteczne i w nocy.
Apteka „Przyjazna”, Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 5/7, tel. (61) 818 50 69 najdłużej otwarta: pn.- pt. 7.30-23.00, sob. 7.30-21.00, niedz. 10.00-17.00.

Ośrodek Pomocy Społecznej

ul. Poznańska 25, tel. 61 651 26 50, 651 26 51, 651 26 52, 651 26 53 (sekcja świadczeń rodzinnych)
www.ops-swarzedz.org.pl

Gminne Centrum Informacji

ul. Działkowa 61a, tel. 61 818 17 30, gciswarzedz@neostrada.pl

Zakład Gospodarki Komunalnej

ul. Strzelecka 2, tel. 61 651 15 41
pogotowie wod-kan ZGK: 61 651 15 41 (do 16.00), 663 818 601 i 697 725 522 (po 16.00 i w święta)
www.zgk.swarzedz.pl
Usługi Pogrzebowe tel. 61 815 97-08 i 603 136 854

Ośrodek Kultury

ul. Poznańska 14, tel. 61 65 10 219
osrodek.kultury@swarzedz.pl
www.ok.swarzedz.pl

Biblioteka Publiczna

os. Czwartaków 1
tel. 61 8173 103, 8173 102
biblio@biblioteka.swarzedz.pl
www.biblioteka.swarzedz.pl

Swarzędzkie Centrum Sportu i Rekreacji

- pływalnia, kręgielnia, boiska sportowe, lodowisko, hala sportowa
ul. Kosynierów 1, Swarzędz
tel. 61 65 09 520, 61 65 09 540
www.scsir.swarzedz.pl,
info@scir.swarzedz.pl,
godziny otwarcia: 6.30 - 22.00

Lotnisko Aeroklubu Poznańskiego

62-006 Lotnisko Kobylnica
tel/fax: 61 8 780 725, 61 8 780 741
www.aeroklub.poznan.pl

Skansen i Muzeum Pszczelarstwa

ul. Poznańska 35, tel. 061 651 18 17
www.muzeum-szreniawa.pl

Muzeum Środowiska Przyrodniczego i Łowiectwa w Uzarzewie

Uzarzewo, ul. Akacja 12,
tel. 61 818 12 11
www.muzeum-szreniawa.pl

Cech Stolarzy Swarzędzkich

ul. Wrzesińska 41
tel. 61 817 21 37, fax. 61 817 30 55
www.swarzedz.pawilonmeblowy.pl

Wiraz-Bus

Garby, ul. Transportowa 1
tel./fax 61 817 22 51, 817 22 67
poczta@wiraz-bus.com.pl
www.wiraz-bus.com.pl

Starostwo Powiatowe w Poznaniu

Filia Wydziału Komunikacji i Transportu Swarzędz, ul. Poznańska 25.
tel. 61 651 12 65 lub 651 12 68
Filia przyjmuje klientów: w poniedziałek w godzinach: od 9:00 do 16:30, wtorek-piątek od 8:00 do 15:00.



■ Fot. H. Błachnio

PROSTO Z RATUSZA
Swarzędzki
miesięcznik regionalny.

ISSN 1732-2480

Redaktor naczelny:

Maciej Woliński
Adres redakcji: 62-020 Swarzędz,
Rynek 1 (pokój 110)

Kontakt z redakcją:

tel. 61 651 09 11,
e-mail: rzecznik@swarzedz.pl

Kolegium redakcyjne:

Ewa J. Buczyńska, Marcin Młodziński, Konrad Napierała, Teresa Radziszewska, Bartłomiej Stroiński, Maciej Woliński

Wydawca:

Gmina Swarzędz



Stale współpracują:

Paulina Adamska, Henryk Błachnio, Paweł Bocian, Włodzimierz Buczyński, Lidia Chałasiak, Magdalena Chmielewska, Agnieszka Chrościk, Jacek Hejnowski, Agata Kiejdrowska, Izabela Kurowska, Jarosław Łączka, Magdalena Michalska, Beata Pacholczak, Filip Przepióra, Anna Renda, Mariusz Szrajbowski, Anna Świergiel, Agata Widzowska-Pasiak, Dorota Zaremba.

Projekt graficzny:

DONAR [Tadeusz Donarski]

Skład, reklamy, druk:

Studio Kwadrat, tel. 607 566 555
mn@kreator.com.pl

Wydawca nie wypłaca honorariów za zamieszczone teksty i zdjęcia. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania tekstów i dokonywania w nich zmian. Prosimy o dostarczanie materiałów (tekstów i ilustracji) w formie elektronicznej.

Numer zamknięto 18.11.2011 r.
i oddano do druku: 18.11.2011 r.
Nakład: 10500 egz.

Piłkarska Akademia Agrobexu

Piłkarska Akademia Agrobexu nabiera rozmachu. Wiosną wystartowała w Swarzędzu i po kilku miesiącach wkroczyła do Tarnowa Podgórnego. Na razie gościnnie i w świątecznej aurze ale niewykluczone, że w przyszłości na dłużej. Inauguracja dokona się w ostatni weekend listopada, 26 i 27 podczas „Mikołajkowego Turnieju Piłkarskiego o Puchar Agrobexu”. Zmierzą się w nim młodzi piłkarze Akademii Agrobexu ze swoimi rówieśnikami z Akademii Reissa. Podobnie jak całej Akademii Agrobexu, turniejowi patronują redakcja Głosu Wielkopolskiego i Wielkopolski Związek Piłki Nożnej. Swoim patronatem imprezę objął także wójt Tarnowa Podgórnego Tadeusz Czajka.

Piłkarska Akademia Agrobexu to unikatowe przedsięwzięcie. Znany wielkopolski deweloper, firma Agrobex, w porozumieniu z władzami Swarzędza podjęła się wysiłku organizacyjnego i finansowego i stworzyła szkołę piłkarską dla dzieci i młodzieży z terenu gminy. Ponad 200 dziewcząt i chłopców w wieku od lat 6 do 15 zostało otoczone fachową opieką trenerską i lekarską. Zajęcia prowadzą trenerzy swarzędzkich klubów oraz Akademii Piotra Reissa, która opracowała koncepcję szkoleniową. Nad zdrowiem i kondycją młodych piłkarek i piłkarzy czuwa renomowana klinika Rehasport, która na starcie przebadła wszechstronnie wszystkich kandydatów. Agrobex pokrywa wszelkie koszty organizacyjne w tym wynajem boisk, wynagrodzenia trenerów a także zakup sprzętu sportowego i strojów. W okresie jesienno-zimowym treningi i turnieje zostały przeniesione do hali sportowej.

Agrobex postanowił zaprezentować Akademię w Tarnowie Podgórnym bo wynika to ze strategii firmy podejmowania społecznie wartościowych działań wszędzie tam gdzie inwestuje i buduje mieszkania i domy. Turniej Mikołajkowy ma jeszcze jeden niezwykle istotny element. W czasie jego trwania zostanie zorganizowana loteria na rzecz siedmioletniego dziecka znajdującego się pod opieką fundacji „Otoczmy Troską Życie „z Baranowa. Środki zebrane z loterii mają nie tylko wesprzeć codzienną opiekę ale także przyspieszyć konieczną operację plastyczną.

Turniej rozpocznie się w sobotę o godzinie 9 w hali tarnowskiego OSiR-u. Jako pierwsi do rywalizacji przystąpią drużyny siedmiolatków. Po nich zagrają pięcio i sześciolatkowie. O godzinie 11.30 nastąpi uroczyste otwarcie Turnieju. Pół godziny później do gry przystąpią dorośli zawodnicy. Rozegrany zostanie mini turniej z udziałem reprezentacji Agrobexu

Radnych i pracowników Urzędu Tarnowa Podgórnego oraz drużyny Gwiazdy Sportu, złożonej ze znanych przed laty poznańskich piłkarzy. Imprezę poprowadzi i wypełni swoim niepowtarzalnym komentarzem znany poznański dziennikarz sportowy Marek Lubawiński.

W niedzielę do rywalizacji przystąpią dzieci starsze w wieku od lat 8 do 13. Oczywiście mecze będą rozgrywane jedynie między rówieśnikami. War-

to zaznaczyć, że drużyny będą złożone z zawodników ze Swarzędza i Tarnowa Podgórnego., łącznie około 230 zawodników. Wszystko toczyć się będzie pod opieką fachową trenerów Akademii Reissa. A mecze będą sędziować prawdziwi arbitrzy ze związku piłkarskiego. Planowane zakończenie o godzinie 18 Uświetni je, jakże by inaczej, wizyta Mikołaja z workiem świątecznych prezentów.



**Zapraszamy na
Mikołajkowy Turniej Piłkarski
o Puchar Agrobexu**

26-27.11.2011r. sala sportowa w Tarnowie Podgórnym

Liczne atrakcje:

- loteria fantowa, mecz pokazowy, rozgrywki piłkarskie, wizyta św. Mikołaja
- Dochód z loterii fantowej zostanie przekazany na rzecz podopiecznej fundacji „Otoczmy troską życie”.

AKADEMIA PIŁKARSKA AGROBEX VS AKADEMIA REISSA PR9



AGROBEX

Zapraszamy na Mikołajkowy Turniej Piłkarski o Puchar Agrobexu

26-27.11.2011r. sala sportowa w Tarnowie Podgórnym



VS

AKADEMIA REISSA
PR9

Liczne atrakcje:

- loteria fantowa, mecz pokazowy, rozgrywki piłkarskie, wizyta św. Mikołaja
- Dochód z loterii fantowej zostanie przekazany na rzecz podopiecznej fundacji „Otoczymy troską życie”.

PARTNERZY:

FUNDACJA
BARBARY NOWAK



... z potrzeby serca ...

AKADEMIA REISSA
PR9

PATRONI:

 TARNOWO
PODGÓRNE !Poziom wyżej!



GKOS
WIELKOPOLSKI

Zakład Zegarmistrzowski Sławomir Sławiński

Os. Raczyńskiego 12
62-020 Swarzędz
tel. 602 640 034

godziny otwarcia:
Pn-Pt: 10-18
Sob: 10-13

Naprawa i sprzedaż zegarków, wymiana baterii i pasków, dorabianie szkła, naprawa zeg. typu: kominkowe, wiszące tj. „Gustav”, „Becker”, „Junghans”, „Kienzle” itd.



ul. Rekinicka 1
61-065 Poznań
(dojazd od Nowej Wsi
ulicą Kobylepole)
tel. 61-633 7136

- Zdjęcia na płótnie
- Reprodukcje
- Obrazy
- Oprawa obrazów
- Werniksowanie
- Baza 10 mln zdjęć

www.ArtEden.pl



MBM SKŁAD OPAŁU SKUP ZŁOMU

Oferujemy

ORZECH
EKOGROSZEK
KOSTKA
MIAŁ
BRYKIET
DRZEWO OPAŁOWE

POLSKI WĘGIEL
NAJLEPSZA JAKOŚĆ!!!
CENY KONKURENCYJNE
TRANSPORT GRATIS
do 10km

GODZINY OTWARCIA
08:00 - 17:00

PAWŁOWICE duży Park
PAWŁOWICKA 69

WWW.MBM-OPAL.PL
biuro@mbm-opal.pl

TEL: 501 645 525
TEL: 512 533 683

SKUPILEMYSI KAŻDY ZŁOM

Zapraszamy do zamieszczania reklam w miesięcznikach gminnych:



**Rokickie
Wiadomości**
Czasopismo Rady Gminy Rokietnica

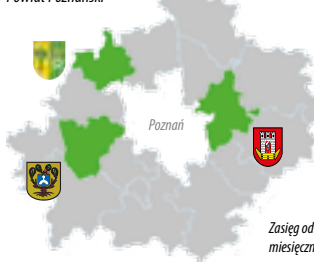


echo
DOPIEWA



prosto
z ratusza

Powiat Poznański



Zasięg oddziaływania
miesięczników



Studio Reklamowe Kwadrat zaprasza Państwa do zamieszczenia reklamy w miesięcznikach gminnych „Rokickie Wiadomości”, „Echo Dopiewa” i „Prosto z Ratusza”, oficjalnych informatorach samorządowych wydawanych przez **Urząd Gminy Rokietnica, Urząd Gminy Dopiewo i Urząd Miasta i Gminy Swarzędz.**

Każde z czasopism jest **darmowe**, rozprowadzane na całym terenie gmin. Nakłady pism to: „Rokickie Wiadomości” - 4.500 egz., „Echo Dopiewa” - 4.000 egz., „Prosto z Ratusza” - 10.500 egz. Reklama w nich to najlepszy sposób, aby skutecznie trafić z ofertą swojej firmy do mieszkańców i firm podpozańskich gmin.

Uwaga: przy zleceniu zamieszczenia reklamy w dwóch pismach oferujemy rabat 20%, w trzech 30%!

	Rokickie Wiadomości	echo	<i>prosto</i> z ratusza
nakład	4.500	4.000	10.500
cena	darmowe	darmowe	darmowe
ilość stron	48 (kolor)	32 (kolor)	32 (kolor)

Dodatkowe rabaty za powtórzenia reklamy:
3 edycje – 5%, 4-5 edycji – 10%, 6-7 edycji – 15%, 8-12 edycji – 20%

Jak zamówić reklamę?

- **telefonicznie:** 607 566 555
- **mailem:** mn@kreator.com.pl
- **faksem:** 61 648 26 49
- **listownie:** Studio Reklamowe Kwadrat,
ul. Szylinga 6/4, 60-787 Poznań

W zamówieniu należy podać: wybrane miesięczniki, wielkość reklamy, ilość powtórzeń w kolejnych numerach, dane do faktury, adres wysyłki faktury, telefon kontaktowy, mail. Przygotowanie graficzne reklamy gratis. Reklamy umieszczane są na końcowych stronach czasopism (strony redakcyjne są wolne od reklam).

➤ **Przy dłuższej współpracy ekstra rabaty** ➤ **W pakiecie taniej** ➤ **Dobry stosunek zasięgu reklamy do ceny**



**kompleksowe
usługi
informatyczne**

**Microsoft
CERTIFIED
Partner**

Zapewniamy:

- » Wsparcie przy bieżącej obsłudze systemów informatycznych
- » Wirtualny dział informatyki dla firm, które nie posiadają własnego personelu
- » Pomoc w doborze właściwych rozwiązań informatycznych
- » Dostawę sprzętu i oprogramowania komputerowego



LANservice Sp.J.
Tel. 61 661-20-26
Poznań, ul. Gwiazdzysta 23
www.lanservice.com.pl

Certyfikaty:



GABINET STOMATOLOGICZNY

Lek. Stom. Z. Miszkiewicz
Swarzędz - Nowa Wieś
ul. Kaczorowskiego 25
061-817-22-42, kom. 0603 335 285

Certyfikat
Wielkopolskiej
Izby
Lekarskiej



Proponuje: profilaktykę, kompleksowe leczenie zachowawcze, chirurgiczne, protetyczne, zabiegi w narkozie, RTG zębów



Narodowy Fundusz Zdrowia

Gabinet stomatologiczny przyjmuje osoby ubezpieczone w Narodowym Funduszu Zdrowia

Zapraszam: Poniedziałki, środy i piątki od 13:00 do 19:00
Wtorki i czwartki od 9:00 do 11:00 i od 15:00 do 19:00
oraz po uzgodnieniu godziny
od poniedziałku do piątku od 9:00 do 20:00

Kolonoskopia, gastroskopia oraz inne zabiegi endoskopowe



Bezboleśnie w znieczuleniu ogólnym

Swarzędz ul. Cieszkowskiego 100/102
Rejestracja telefoniczna 501 44 88 62
www.kolonoskopia.com

Laboratorium Analiz Medycznych

Szeroki zakres badań

Zapraszamy: poniedziałek-piątek
od godz. 8.00-11.00 oraz 18.00-20.00
Czynne również
w soboty i niedziele od 9.00 - 14.00

Swarzędz, ul. Cieszkowskiego 100/102
tel: 61 817-46-71



FARBY • LAKIERY • KLEJE
MATERIAŁY
BUDOWLANE
hurt-detal

ammigo

M.P.A. MICIUKIEWICZ SP.J.

Swarzędz, ul. Grunwaldzka 13 tel/fax 61 818 17 54
Swarzędz, ul. Warsztatowa 4 (przy wiadukcie) tel. 61 651 66 70
Swarzędz, ul. Kupiecka 21 (przy os. Mielżyńskiego)
biuro@ammigo.com.pl